

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 299

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 299 - 3373

Bern, Freitag 21. Dezember 1973
Berne, vendredi 21 décembre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 299 - 21. 12. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Aenderung eines Fondsreglementes.
Parket Finanz Kontor AG, Chur.
Genossenschaft «Kinderheimat Tabor», in Aeschi.
Zigarren Gysi AG in Liquidation, Baden.
Rubikon AG, Poststrasse 14, 6300 Zug.
Contelsa AG, mit Sitz in Zug.
Le Balisier SA en liquidation.
Exploitation cinématographique Central SA en liquidation, Lausanne.
Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne.
Trazioni Containers SA in liquidazione, Cadenazzo.
Verschollenheitsverfahren und Erbenauftrag.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.
Ricerca eredi sconosciuti.
Grifa per beneficio di inventario.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 267325 - 267371.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im November 1973.
Repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore della Svizzera.
Australien: Erhöhung des Höchstgewichtes der Pakete. - Australie: Augmentation du poids maximal des colis. - Australia: Aumento del peso massimo dei pacchi.
Saudiarabien: Adressierung von Briefpostsendungen. - Arabie saoudite: Adresses des correspondances. - Arabia saudita: Indirizzo degli inviti della posta-lettere.
Indien: Telefonverkehr. - Inde: Correspondance téléphonique. - India: Correspondenza telefonica.
Komoren: Telefonverkehr. - Comores: Correspondance téléphonique. - Comore: Correspondenza telefonica.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern - Berne - Berna

Bureau de Porrentruy

11 décembre 1973. Machines-outils, etc.
Fima S.A., à Alle, exploitation d'une fabrique de machines-outils automatiques, etc. (FOSC du 9. 2. 1966, N° 33, p. 441). Abel Petignat jusqu'ici vice-président du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée.
11 décembre 1973.
Banque Populaire Suisse, agence de Porrentruy, société coopérative avec siège principal à Berne. (FOSC du 16. 2. 1973, N° 39, p. 454). Prof. Dr. Willy Koenig, jusqu'ici membre du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée. La signature collective à deux est donnée au Dr. Otto Meyer, de Lucerne, à St. Niklausen, membre du conseil d'administration.

Bureau Thun

11. Dezember 1973. Vieh.
Georges Wahl, in Thun, Vieh- und Pferdehandlung (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1933, S. 50). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

10. Dezember 1973.
Edt AG, in Wimmis (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1968, S. 1721). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. September 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angabe der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt, die Löschung kann aber mangels Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

10. Dezember 1973.
Exploitation Harras et Domaines SA, in Luzern. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. November und 10. Dezember 1973. Zweck: Nutzung von landwirtschaftlichen Grundstücken durch Ackerbau und Viehzucht, insbesondere Kauf, Verkauf, Zucht und Training von Sportpferden. Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen; Verwaltung von Vermögenswerten auf eigene oder fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil, Geschäftsadresse: Bürgerstrasse 17 (bei Revisionsbureau Luzern, Stocker & Co.).

10. Dezember 1973.
M.J.J. Invest AG, in Luzern. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. November und 10. Dezember 1973. Zweck: Investitionen auf eigene und fremde Rechnung in Wertschriften und Immobilien; Handel mit Liegenschaften; Beratungen in Hoch- und Tiefbau. Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil, Geschäftsadresse: Bürgerstrasse 17 (bei Revisionsbureau Luzern, Stocker & Co.).

10. Dezember 1973.
B. R. Securites Ltd., in Luzern. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. November und 10. Dezember 1973. Zweck: Investitionen auf eigene und fremde Rechnung in Wertschriften und Immobilien; Handel mit Liegenschaften. Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil, Geschäftsadresse: Bürgerstrasse 17 (bei Revisionsbureau Luzern, Stocker & Co.).

10. Dezember 1973.
Beratungs- und Verwaltungsgesellschaft für Chemisch-Technische Betriebe AG. (BEVAG), in Meggen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1967, S. 365). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. 12. 1973 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 20. Juli 1973 die Fusion mit der «Externa SA», in Lausanne, beschlossen. Darnach übernimmt die «Externa SA» sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Schlussbilanz per 30. Juni 1973. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst.

10. Dezember 1973.
Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2492). mit Hauptsitz in Lenzburg. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Jean Hug und Dr. Joseph Lenggen; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ebenfalls zum Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Wolfgang Meyer, von Schaffhausen, in Winkel ZH. Der Prokurist Paul Dinkel wohnt nun in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

10. Dezember 1973.
AG für Chemische und Medizinische Forschung, in Luzern (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1448). Neue Adresse: Reussinsel 28.

10. Dezember 1973. Baumwollspinnerei
Lang & Cie., in Reiden, Baumwollspinnerei und Zwirnerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2466). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alois Ziger, von Innerthal, in Brittnau.

10. Dezember 1973. Möbel.
Alois Müller, in Sempach, Möbelwerkstätte, Innenausbau usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1955, S. 2999). Einzelprokura ist erteilt an Rosa Müller-Schüpfer, von Sempach und Rain, in Sempach

10. Dezember 1973.
Schweizerische Volkshank, Zweigniederlassung in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1898), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Prof. Dr. Willy König ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Dr. Otto Meyer, von Luzern, in St. Niklausen, Gemeinde Horw.

10. Dezember 1973. Chemische Produkte.
Strawa G.m.b.H., in Luzern, Fabrikation von und Handel in chemisch-technischen Produkten und pharmazeutisch-kosmetischen Artikeln (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1961, S. 887). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Dezember 1973 hat sich diese Gesellschaft mit beschränkter Haftung aufgelöst. Sie wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

10. Dezember 1973. Patente.
Verteyer AG, in Luzern. Patente usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1967, S. 335). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. Dezember 1973 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 6. Dezember 1973 die Fusion mit der «Externa SA», in Lausanne, beschlossen. Darnach übernimmt die «Externa SA» sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Schlussbilanz per 31. Oktober 1973. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst.

11. Dezember 1973.
C. J. Bucher A.G. Graph. Anstalt und Verlag, in Luzern (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 173). Charles Bucher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alice Bucher ist nicht mehr Delegierte, bleibt aber Präsidentin. Neue Verwaltungsräte: Hans Ringier, von und in Zofingen; Dr. Heinrich Oswald, von Riehen und Biltlen, in Künsnacht, Delegierter; Dr. Walter Dubach, von und in Luzern. Hans Ringier und Dr. Heinrich Oswald zeichnen einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien; die bisherige Einzelunterschrift von Alice Bucher wurde demnach geändert.

11. Dezember 1973.

Centralschweizerische Kraftwerke, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1644). Die Unterschrift von Dr. Fritz Ringwald sowie die Prokura von Albert Zurkirch sind erloschen.

11. Dezember 1973.

Giesserei Emmenbrücke AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3093). Konrad Sigg ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied desselben. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Hans-Rudolf Hofer. Sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien.

11. Dezember 1973.

Jost AG Luzern, in Luzern. Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1973, S. 2688). Lic. oec. Walter Lingg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Dezember 1973.

Piazza & Cie., AG., Bauunternehmung, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2045). Die Prokuren von Fridolin Anderhub und Willy P. Widmer sind erloschen.

11. Dezember 1973.

Theo Schwarz Sunshine Travel, in Emmen, Reisebüro (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1541). Die Unterschrift von Brigitte Durter ist erloschen.

11. Dezember 1973.

Arnold Suhr Holding AG, in Luzern (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 956). Monika Kaufmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied ist Hans Costa, von Sachseln, in Luzern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Uri - Uri - Uri

11. Dezember 1973. Hotel.
Clara Meyer, in Hospental, Hotelbetrieb (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1947, S. 2251). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

11. Dezember 1973.

Darlehenskasse Spiringen, in Spiringen, Genossenschaft (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1966, S. 3798). Präsident Alois Mattli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Michael Müller; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Karl Baumann, von und in Spiringen; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1973.

Skiliftgenossenschaft Haldi, in Haldi-Schattdorf (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1970, S. 2945). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 12. Mai 1973 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in Skiliftgenossenschaft «Kellerberg». Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

11. Dezember 1973.

Viehzüchtgenossenschaft Haldi, in Haldi-Schattdorf (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1969, S. 2858). Der bisherige Sekretär Albert Gisler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neuer Sekretär ist Johann Josef Gisler, von und in Bürglen UR; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Dezember 1973.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Erstfeld (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 125), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Rudolf Geiger, von Basel, in Zollikofen, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Direktor Peter Barblan wohnt nun in Thun.

11. Dezember 1973.

Beteiligungen usw.
Erzana AG, in Atdorf UR. Unter dieser Firma besteht aufgrund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 4. Dezember 1973 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhändergeschäften, einschliesslich An- und Verkauf von Grundeigentum. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfonso von Felten, von Winznau SO, in Pregassona TI, Präsident, und Carl Schillig, von und in Atdorf UR, Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Tellgasse 3, c/o Carl Schillig, Fürsprecher und Notar.

Glarus - Glaris - Glarona

11. Dezember 1973. Beteiligungen usw.
Infinetag Aktiengesellschaft, in Glarus. Internationale Finanzierungen und Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1972, S. 3248). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 000 auf Fr. 65 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 15 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 65 000 000, eingeteilt in 65 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.
Solamor A.G., in Zug (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3142). Die Firma heisst richtig: Solamor A.G.

30. November 1973. Beteiligung, Verwaltung usw.
Sogefrico AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen irgendwelcher Branche; die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; die Verwaltung von Patenten, Lizenzen usw.; ferner den Erwerb und den Verkauf von Immobilien im In- und Ausland. Das voll einbe-

zahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Bernardo Lardi, von und in Poschiavo GR. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. iur. A. Planzer).

10. Dezember 1973.

Datex Aktiengesellschaft, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. November und 5. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Sammlung und Weitergabe von Daten allgemeiner Art sowie Durchführung der damit zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln und jegliche damit im Zusammenhang stehende Tätigkeiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren, in Zürich, Domizil: Neugasse 22 (c/o Asimco AG).

10. Dezember 1973.

Acquatouristica SA (Acquatouristica AG), in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunden und Statuten vom 23. Oktober 1973, 9. November und 5. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Geschäftsreisen auf dem Wasser und alle damit zusammenhängenden Transaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren, in Zürich, Domizil: Neugasse 22 (c/o Asimco AG).

10. Dezember 1973. Parfümerie.

Chandor SA, in B a a r, Herstellung von und Handel mit Parfümerie-Artikeln usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1161). Die Kollektivprokura von Armin Trösch ist erloschen.

10. Dezember 1973.

Mono-Cosmetic SA, in B a a r, Herstellung sowie Vertrieb von kosmetischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2387). Die Unterschrift von Fritz C. Blauenstein, Direktor, ist erloschen.

10. Dezember 1973. Schifffahrt.

Intercargo AG, in Z u g, Geschäftstätigkeit auf dem Gebiet der internationalen Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 223). Neues Domizil: Rosenbergsstrasse 31 (c/o Ivira AG).

10. Dezember 1973.

Gefan Finanz AG, Gesellschaft für finanzielle Anlagen, in Z u g, Anlage finanzieller Mittel in Unternehmen jeder Art durch Erwerb von Beteiligungen (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1967, S. 2727). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. O. Burki).

10. Dezember 1973. Vermögensbeteiligungen usw.

Geraltha AG, in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Vermögensbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 355). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 990 000 auf Fr. 1 640 000 erhöht durch Ausgabe von 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 640 000, eingeteilt in 1640 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

10. Dezember 1973. Grundstücke usw.

Aula AG, in B a a r, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken, Erstellung von Bauten, Handel und Verwaltung von Mobilien und Immobilien (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 159). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Karl Ried ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri.

10. Dezember 1973. Wertpapiere usw.

Amivest Securities AG, in Z u g, Wertpapiertransaktionen aller Art, insbesondere im Zusammenhang mit Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 871). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtige Tatsachen.

10. Dezember 1973. Waren aller Art usw.

Lapacho Trading Co. AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art, und im Zusammenhang damit Auswertung usw. (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 951). Armand Müller, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, zugleich als Vizepräsident, wurde gewählt: M. Dominique Magnanat, von und in Genf. Er führt Kollektivunterschrift.

10. Dezember 1973.

Intergros-Möbel AG, in Z u g, Vermittlung von günstigen Bezugsbedingungen in der internationalen Möbel-Grossverkaufs- und Vertriebsbranche usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1973, S. 1400). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. November 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 175 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 175 000, eingeteilt in 1750 Namenaktien zu Fr. 100.

10. Dezember 1973. Waren aller Art usw.

Celbo Trading Co. AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art und im Zusammenhang damit Auswertung von Patent- und Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 951). Armand Müller, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, zugleich als Vizepräsident, wurde gewählt: M. Dominique Magnanat, von und in Genf. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1973. Urheberrechte usw.

Edivox Edition et Diffusion S.A., in Z u g, Nutzung von Urheberrechten usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1973, S. 2787). Alfred Rudolf Hug, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift.

10. Dezember 1973. Patente usw.

Copira GmbH, in Z u g, Ankauf, Verkauf und Verwertung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1970, S. 2153). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

11. Dezember 1973. Beteiligungen usw.

Intmart AG, in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 13). Thomas James Fielding, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift, zugleich als Präsident, wurde gewählt: Reginald Harold Gross, britischer Staatsangehöriger, in Keymer, Hants/Sussex, England.

11. Dezember 1973.

Schwelm Hydraulik AG, in M e n z i n g e n. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und den Verkauf von hydraulischen Elementen, wie Steuerungen und Pumpen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schwelm, deutscher Staatsangehöriger, in Kaarst, Präsident; Willi Grolimund von Balsthal, in Menzingen; Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Risch. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Neudorf (eigene Büros).

11. Dezember 1973. Maschinen usw.

DHJ Industries AG, in Z u g, Vertrieb von sowie Handel mit Waren, Maschinen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 475). Kollektivprokura wurde erteilt an Harold Morrison, amerikanischer Staatsangehöriger in New York, USA.

11. Dezember 1973. Beteiligungen usw.

Finlux A.G., in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Aktien in und ausländischer Gesellschaften, die Übernahme von Kommissions- und Treuhändertätigkeiten im allgemeinen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident; Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arrogno, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam A.G.).

11. Dezember 1973.

Divem, Lötscher & Co., bisher in Z u g, allgemeine Werbung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1973, S. 2942). Der Sitz wurde nach B a a r verlegt. Zugerstrasse 76 a.

11. Dezember 1973. Beteiligungen usw.

Devons A.G., in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Aktien in und ausländischer Gesellschaften, die Übernahme von Kommissions- und Treuhändertätigkeiten im allgemeinen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident; Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arrogno, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam).

11. Dezember 1973. Finanzierungen usw.

Ho AG, in Z u g, Finanzierungen, Beteiligungen und Ausübungen von Leasing, insbesondere auf dem Gebiete der Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2518). Rita Bütler ist als Geschäftsführerin ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Urs Schnieper, von Emmen, in Unterägeri.

11. Dezember 1973. Ausstellungen usw.

Lander Display & Merchandising AG, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel und Vertrieb von Ausstellungsmaterial, die Betreuung und Durchführung von Ausstellungen in Detailläden, Warenhäusern usw. Sie kann sich an andern Unternehmen im In- und Auslande beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Zug, Präsident; Lars Lander, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug; Sergio Foglia von Castagnola, in Cham. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv mit dem Präsidenten. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Dr. Guido M. Renggli).

11. Dezember 1973.

IFO Treuhand AG, in Z u g, Übernahme von Treuhandfunktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2518). Die Unterschrift von Rita Bütler, Geschäftsführerin, ist erloschen. Neu zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Bruno Besmer, von und in Cham.

11. Dezember 1973.

Retrag Revisions-AG, in Z u g, Ausübung der Revisionsstätigkeit usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2213). Urs Schnieper ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. iur. Alfred Andermatt, von Baar, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Rita Käslin geb. Bütler, von Beckenried in Hünenberg und Erika Roggenmoser, von und in Oberägeri.

11. Dezember 1973.

Freihurg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

10 décembre 1973.

Société de laiterie de Le Crêt, à Le Crêt, société coopérative (FOSC du 17. 11. 1947, No 269, p. 3395). Paul Grandjean, est nommé président du comité; Arsène Favre, vice-président, et Marcel Vial, secrétaire, tous de Le Crêt et au Crêt. Les membres du comité de direction: Auxence Favre, Firmin Favre et Firmin Esseiva, ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

11 décembre 1973. Participations.
Helmwige S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 novembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme pour but la prise de participations dans toutes entreprises industrielles ou commerciales à l'étranger ainsi que toutes opérations s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les invitations et communications aux actionnaires se font par lettre recommandée, si toutes les adresses sont connues. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. En font partie: Bédà Furrer, de Gossau SG, à Nyon VD, président, et Raymond Marchetti, de Monthey VS, à Meyrin GE, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Adresse: c/o Etude de M^{rs} Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, Grand'Rue 57.

11 décembre 1973. Participations.

Profinanz Fribourg S.A., à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 20. 11. 1973, No 272, p. 3094). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1973, la société a transformé les actions nominatives en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social a été entièrement libéré. Il est actuellement de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur.

11 décembre 1973.

Transfinanz Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 28. 11. 1973, No 279, p. 3166). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1973, la société a transformé les actions nominatives en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social a été entièrement libéré. Il est actuellement de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur.

11 décembre 1973. Participations.

Oppag S.A. Fribourg, à Fribourg. Participations, etc. (FOSC du 4. 7. 1952, No 154, p. 1698). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 22. 11. 1973, p. 3118).

11 décembre 1973.

SED, Société pour l'étude et la diffusion de nouvelles techniques de construction S.A., à Fribourg (FOSC du 2. 9. 1969, No 204, p. 2016). Nouvelle adresse: 10, Champ des Fontaines, chez Fiduciaire Nouvelle S.A.

11 décembre 1973. Kiosque.

Cécile Gobet, à Fribourg. Le chef de la maison est Cécile Gobet, épouse dument autorisée de Pierre, de Massonnens FR, à Fribourg. Exploitation d'un kiosque à tabac et journaux. Adresse: rue Wilhelm Kaiser.

Bureau de Morat (district du Lac)

5 décembre 1973. Maçonnerie.

Les Fils de Jean Droz, à Sugiez (Bas-Vully), entreprise de maçonnerie (FOSC du 23. 8. 1971, No 195, p. 2080), société en nom collectif. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Droz SA, Bâtements Génie-civil», à Sugiez, ci-après inscrite.

5 décembre 1973.

Droz SA, Bâtements Génie-civil, à Sugiez (Bas-Vully). Suivant acte authentique et statuts du 27 septembre 1973 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie et de génie civil. La société peut effectuer toutes opérations se rattachant à ce but, participer à des entreprises similaires. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 30 000. Il est fait apport à la société des actifs et passifs de la société en nom collectif «Les Fils de Jean Droz» en particulier de l'entreprise de construction que cette dernière avait reprise de Jean Droz selon bilan du 31 juillet 1971 et convention du 22 septembre 1973 pour le prix de fr. 144 413.80 les actifs (matériel, installations, travaux en cours, caisse) étant de fr. 365 198.10 et les passifs (divers débiteurs) de fr. 220 784.30. La société reconnaît devoir à l'apporteur Jean Droz le montant de fr. 144 413.80. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Serge Droz, président; Jean-Marie Droz, vice-président et Michel Droz, secrétaire, tous de Mont-Tramelan, à Sugiez. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

10. Dezember 1973. Transporte.

A. Losenegger, in Gempenach. Inhaber der Firma ist Alfred Losenegger, von Signau BE, in Gempenach. Güter-Transporte, offizieller Camionnagendienst.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

11. Dezember 1973.

Karl Brechter, zur «Möbelhalle», in Gerlafingen. Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1952, S. 2871). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

11. Dezember 1973.

Brechter Möbel, in Gerlafingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Markus Brechter, von Kammerrohr SO, in Gerlafingen. Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen. Erstellen von Bodenbelägen. Schulhausstrasse 35.

Bureau Olten-Gösgen

10. Dezember 1973. Kundenwerbung.

ABO-Dienst (Service-ABO), in Olten, Kundenwerbung, Genossenschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1955, S. 46). An der Generalversammlung vom 19. Januar 1973 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

6. Dezember 1973. Kleidungsstücke usw.

Petar Dress AG, in Basel, Kleidungsstücke usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3095). Statutenänderung: 4. Dezember 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 155 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 255 000, voll liberriert, 255 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Dezember 1973. Restaurant.

Josef Erni, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Erni-Maurer, von Roggliswil, in Basel. Restaurant. Riehring 91.

7. Dezember 1973. Beteiligungen usw.

Tantra AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2749). Neues Domizil: Totentanz 11.

7. Dezember 1973. Rohstoffe usw.

Cheminter AG, in Basel, Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2733). Prokura Hermann Eichhorn erloschen.

7. Dezember 1973.

AGRETA Aktiengesellschaft für Revisionen von Tankanlagen, in Basel (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 613). Hans-Ruedi Steffen, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Dornach.

7. Dezember 1973. **Andrea Thermokolben-Vertriebs-GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1968, S. 20). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. Elektronische Waagen. **Espera Intertrade GmbH**, in Basel, elektronische Waagen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 128). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. Unternehmensberatung usw. **Finacounsel GmbH**, in Basel, Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1966, S. 1528). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. Handels- und Finanzgeschäfte. **Finadax AG**, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 33). Dr. Hanspeter Flüge, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. **Madame Kosmetik-GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1965, S. 3670). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. Uhren usw. **Porta SA**, in Basel, Uhren usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1967, S. 1960). Dr. Hanspeter Flüge, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. Renditen- und Anlageberatung. **Rendix GmbH**, in Basel, Renditen- und Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 508). Dr. Hanspeter Flüge, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. Beteiligungen usw. **Suprabal AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1972, S. 1395). Dr. Hanspeter Flüge, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. **Trans-Integral-Holding GmbH**, in Basel (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1972, S. 1395). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. Beteiligungen usw. **Ultrabal GmbH**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1967, S. 146). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. Beteiligungen usw. **Zedern AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 23). Dr. Hanspeter Flüge, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Reinach BL.

7. Dezember 1973. Organisation von Ausstellungen. **E.L.B. Expo AG**, in Basel, Organisation von Ausstellungen usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 759). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hanspeter Haber, Vizepräsident. Unterschrift erloschen.

7. Dezember 1973. **AG für Kapitalverwaltung und Anlageberatung**, in Basel (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1972, S. 2881). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hanspeter Haber, Präsident. Unterschrift erloschen. Markus Jenni, Verwaltungsratsmitglied, nun in Reinach BL, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Alfred Madörin, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Riehen.

7. Dezember 1973. Fotoarbeiten. **Exdata AG**, in Basel, Fotoarbeiten usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1973, S. 2184). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Hansruedi Kautz, von Wyssachen, in Olten.

7. Dezember 1973. **Reisebüro BFR AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 13. 10. 1972, S. 2661). Neues Domizil: Münchenerstrasse 4 (bei Albert Zürcher). Albert Zürcher, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Basel.

7. Dezember 1973. Immobilien usw. **Albanimmo AG**, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2907). Friedrich Müller, Verwaltungsratspräsident, ist auch Bürger von Oberkulm.

7. Dezember 1973. Vermögenswerte usw. **Alban Basel GmbH**, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2907). Friedrich Müller-Braun, Gesellschafter und Geschäftsführer, ist auch Bürger von Basel.

7. Dezember 1973. Warentransporte usw. **Varo AG**, in Basel, Warentransporte usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1973, S. 1616). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

7. Dezember 1973. Rohstoffe usw. **Ramatraco AG**, in Basel, Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1970, S. 2545). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bernard Buri. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Heinz Zumstein, von Lungern, in Niederhasli. Neues Domizil: Leimenstrasse 76 (bei Freie Trehand AG).

7. Dezember 1973. **Stoff Laden Stüchi AG**, in Basel, Badenstrasse 25, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 7. Dezember 1973. Zweck: Verkauf von Textilien für Bekleidung, Haushalt und Freizeit sowie von damit im Zusammenhang stehenden Waren. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Peter Ulrich, von Basel, in Bottmingen, Präsident; Eduard Haas, von und in Zürich, Vizepräsident, und Hans Solberger, von Basel und Wynigen, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Urs Schweizer, von und in Basel.

7. Dezember 1973. Euis usw. **E. Spothelfer, Gschwind & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Euis usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1968, S. 479). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «E. Spothelfer, Gschwind & Co. AG», in Basel, beendet. Firma erloschen.

7. Dezember 1973. Euis usw. **E. Spothelfer, Gschwind & Co. AG**, in Basel, Reichensteinerstrasse 14, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 22. November 1973. Zweck: Herstellung von und Handel mit Euis aller Art, Musterkoffern, Besteckebau und Ladeneinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art in In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Aktiven von Fr. 177 800.15 und Passiven von Fr. 159 139.64 der erloschenen Kommanditgesellschaft «E. Spothelfer, Gschwind & Co.», in Basel, gemäss Vertrag vom 22. November 1973 und Bilanz per 31. Januar 1973. Für den Aktienüberlassung von Fr. 18 660.51 erhalten zwei Gründer je 9 Aktien der Gesellschaft, sowie Gutschriften von insgesamt Fr. 660.51. Fr. 82 000 des Grundkapitals wurden durch Verrechnung mit in den übernommenen Passiven enthaltenen Guthaben liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Arthur Spothelfer, von Basel, in Münchenstein, Präsident, und Hans Isidor Gschwind, von Therwil, in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1973. Patente. **Almalbal GmbH**, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1966, S. 1528). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

10. Dezember 1973. **Finatrade AG**, in Basel, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2568). Dr. Hanspeter Flüge, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Reinach BL.

10. Dezember 1973. Finanzierungen. **Finabal GmbH**, in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1966, S. 1528). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

10. Dezember 1973. Chemisch-technische Produkte. **Benckiser GmbH**, in Basel, chemisch-technische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1966, S. 1377). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

10. Dezember 1973. Patente. **Seab GmbH**, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1968, S. 1981). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

10. Dezember 1973. **Süd-Finanz GmbH**, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1966, S. 1528). Dr. Hanspeter Flüge, Geschäftsführer, wohnt nun in Reinach BL.

10. Dezember 1973. Bäckerei. **Markus Wohlgehmut**, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Markus Wohlgehmut, von und in Basel. Bäckerei und Konditorei. Rosentalstrasse 25.

10. Dezember 1973. **Piano Merz**, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Merz-Dienger, von und in Riehen, Verkauf und Reparatur von Pianos. Birnmannsgasse 20.

10. Dezember 1973. Unternehmensberatung. **Kolle AG**, in Basel, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2467). Verwaltungsratsvizepräsident mit Einzelunterschrift neu: Kurt Frey, von Wohlen, in Opfikon. Friedhelm Werner Erich Kolle, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Margrit Frey-Sutter, von Wohlen, in Opfikon; Hans-Rudolf Frey, von Wohlen, in Wettingen, und Dr. Heinz Vogelsgang, deutscher Staatsangehöriger, in Dielich (D).

10. Dezember 1973. Immobilien. **AG zum kleinen Pelikan**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1973, S. 1520). Josef Fricker, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Ernst Brenzel, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Neues Domizil: Feldbergstrasse 95 (bei Joseph Fricker Aktiengesellschaft).

10. Dezember 1973. **Unterlagböden AG**, in Basel (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3166). Walter Ruckstuhl, Verwaltungsratspräsident, und Kurt Ruckstuhl, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Münchenstein.

10. Dezember 1973. Restaurant. **M. Studer**, in Basel, Inhaberin dieser Einzelfirma ist Margarita Studer, von Zäwil, in Basel. Restaurant. Klosterberg 2.

10. Dezember 1973. **Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft Hoch- und Tiefbauunternehmung**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1973, S. 2722/3) mit Hauptsitz in Lenzburg. Johann Hug und Dr. Joseph Lenggen, beide bisher Zeichnungsberechtigte, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Wolfgang Meyer, von Schaffhausen, in Winkel ZH. Paul Dinkel, Prokurist, wohnt nun in Kastanienbaum.

10. Dezember 1973. **Kleider AG Steinen**, in Basel (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 1786). Statutenänderung: 8. November 1973. Publierte Tatsachen werden nicht berührt.

10. Dezember 1973. Systembauteile. **Richter System GmbH**, in Basel, Systembauteile usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1709). Ernst Schori-Strüby ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an die neue Gesellschafterin «Schori Holding AG», in Basel, übergegangen. Ernst Schori-Strüby bleibt weiterhin Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1973. Waren aller Art. **Petrobas AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1973, S. 3124). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Yvonne Wirz-Gaillie. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Peter Napp, von Basel und Riehen, in Riehen.

10. Dezember 1973. Waren aller Art. **Tras AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1973, S. 3124). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Yvonne Wirz-Gaillie. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Peter Napp, von Basel und Riehen, in Riehen.

10. Dezember 1973. Pharmazeutische Artikel. **Doetsch, Grether & Cie. AG**, in Basel, pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1177). Frank Rag und Robert Zahner, beide bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Prokuren erloschen. Prokura zu zweien neu: Marcel Ebner, von und in Basel, und Konrad Matthias Schott, von Basel, in Reinach BL.

10. Dezember 1973. Unternehmensüberwachung. **Finnigan Instruments AG**, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1972, S. 2693). Statutenänderung: 7. Dezember 1973. Firma nun: **Finnigan AG**. Zweck nun: Beaufsichtigung und Förderung des internationalen Geschäftes der «Finnigan Corporation», California (USA). Vertrieb und Service der Produkte, insbesondere Instrumente für die chemische und pharmazeutische Industrie, welche von der amerikanischen Gesellschaft, von angeschlossenen Konzernunternehmen sowie ausstehenden Dritten hergestellt werden. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Tätigkeit in Finanzgeschäften aller Art und Beteiligung an andern Gesellschaften. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Tao-Zeun Chu, Präsident; Charles Louis Gauchat, Vizepräsident, und Dr. Heinrich Wiki, alle infolge Demission. Unterschriften erloschen. Tao-Zeun Chu, nun in Los Altos Hills (California, USA), nun Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Werner Thommen, von Basel, in Bottmingen.

10. Dezember 1973. **Schori Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1973, S. 1616). Statutenänderung: 7. Dezember 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 580 Namenaktien zu Fr. 100 und 232 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 340 000, voll liberriert, 680 Namenaktien zu Fr. 100 und 272 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 300 Aktien zu Fr. 500 der «Adolf Leu AG» (Papierarten und Baumaterialien), in Biel-Benken, 100 Aktien zu Fr. 1000 der «Gebr. Schori AG», in Basel, 30 Aktien zu Fr. 1000 der «Richter & Schori AG», in Basel, und 10 Aktien zu Fr. 1000 der «Plastic-Haus AG», in Basel. Dafür erhält der Einbringer 580 Namenaktien zu Fr. 100 und 232 Namenaktien zu Fr. 1000.

10. Dezember 1973. Tiefkühlprodukte. **Fronor AG**, in Basel, Nauenstrasse 63, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 10. Dezember 1973. Zweck: Handel mit Tiefkühlprodukten, insbesondere solcher der Marke «Fronor». Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwerten und veräußern. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder, Ihm ge-

hören an: Arne Asper, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (N), Präsident; Max Peter Schmid, von Zürich, in Riehen, Delegierter, und Max Schmid, von Zürich, in Binningen, alle mit Unterschrift zu zweien; Max Peter Schmid auch als Direktor. Prokura zu zweien: Walter Dettwyler, von und in Muttenz.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. Dezember 1973. **Schweizerische Volkshank**, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Betrieb des Bankgeschäftes (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 412). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Prof. Dr. Willy Koenig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Otto Meyer, von Luzern, in Horw LU, Mitglied des Verwaltungsrates, führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Werner Hediger ist erloschen.

10. Dezember 1973. **Texsana-Reinigung Neuhausen AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 905). Ernst F. Egl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied: Richard Limburg, von und in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien, jedoch nicht mit dem Präsidenten Dr. Heinz W. Schlupe.

10. Dezember 1973. **Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1451). Aktiengesellschaft. Der Geschäftsführer, Willy Maurer, wohnt nun in Neuhausen am Rheinfall.

10. Dezember 1973. **Ingenieurbüro Martin Rotter**, bisher in Schaffhausen, Betrieb eines Ingenieurbüros und Unternehmung für Maschinenbau (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 4). Die Firma hat den Sitz nach Berlingen verlegt, wo der Inhaber Martin Rotter nun auch wohnt. Adresse: Engelhofweg.

10. Dezember 1973. Getränke, Restaurant. **J. Bertsch**, in Neuhausen am Rheinfall, Bahnsteig 7 und 11 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Bertsch, von Sargans, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Bierdepots «Löwenbräu» und Handel mit alkoholfreien Getränken, sowie Betrieb des Restaurants «Terminus».

10. Dezember 1973. Motorfahrzeuge. **Walter Beetschen**, in Schaffhausen, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 606). Der Firmainhaber wohnt nun in Stetten.

11. Dezember 1973. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Merishausen**, in Merishausen (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2569). Hansjakob Tanner-Schudel ist nicht mehr Aktuar, sondern Verwalter. Neu ist Aktuar, Hans Werner jun., von und in Merishausen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Verwalter zeichnet einzeln.

11. Dezember 1973. Bau- und Kunststeine. **Jakob Wanner & Co.**, in Schleithheim, Bau- und Kunststeingeschäft (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 495). Kommanditgesellschaft. Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. Dezember 1973. Wäsche. **Frieda Reutemann-Spahr**, in Stein am Rhein, Wäschegeschäft (Handel) (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1948, S. 2914). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

11. Dezember 1973. **H. Schüpfer vormals Werner Geisser AG. Türen und Fenster**, in St. Gallen, in Konkurs (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 769). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 4. Dezember 1973 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

11. Dezember 1973. **K. Marti, mech. Werkstätte und Montagen**, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Ausführung von Schlossarbeiten, Anfertigung von Maschinenenteilen usw., in Konkurs (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1972, S. 2694). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unter- toggenburg vom 27. November 1973 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

11. Dezember 1973. **ok Matterhorn Satz und Druck AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 266 vom 28. 9. 1970, S. 2188). An der Generalversammlung vom 18. Oktober 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 25. August 1970 wurden entsprechend geändert. Zweck ist wie bisher: Herstellung von Foto- und Schreibeisatz, Drucksachen, Übersetzungen und Roboterbriefen, Durchführung von Versandarbeiten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Textverarbeitung und Werbung. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, ist wie bisher mit Fr. 20 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied an Heinrich Kolb, von Oberriet SG, in Zollikon, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Metzgergasse 10.

11. Dezember 1973. Immobilien. **Finterra AG**, in Jona, Erwerb und die Verwaltung von Grundstücken sowie Handel mit Grundstücken usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1178). An der Generalversammlung vom 30. November 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

11. Dezember 1973. **Schneider & Cie. A.G. Internationale Transporte**, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1514). Die Prokura von Walter Scherrer ist erloschen.

11. Dezember 1973. **WKK Immobilien AG Kaltbrunn**, in Kaltbrunn, An- und Verkauf von Grundstücken, sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1399). Das Grundkapital von Fr. 600 000 ist nun voll liberriert.

11. Dezember 1973. Flaschenkapsel. **Cellokap A.G.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Flaschenkapseln usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1966, S. 316). Geschäftsdomizil: Buchenstrasse 12 (amtliche Strassenumbenennung).

11. Dezember 1973. **UWE-Unterwasser-Electric Brazel & Co.**, in Wil SG, Rudolf Brazel, Elisabeth Brazel-Ritz, Alfred Ritz, und Dr. Hans-Otto Ritz; alle vier deutsche Staatsangehörige, in Schwäbisch Gmünd BRD, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1973 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Rudolf Brazel. Kommanditäre sind Elisabeth Brazel-Ritz mit einer Kommandite von Fr. 63 750, und Alfred Ritz sowie Dr. Hans-Otto Ritz mit je einer Kommandite von Fr. 127 500. Einzelprokura wurde erteilt an Paul Fisch, von Muelen, in Wädenswil. Herstellung und Vertrieb von Elektromotoren aller Art, insbesondere Herstellung von Unterwasser-Motoren und Artikeln für die Schwimmbadtechnik, sowie Handel mit solchen Gegenständen. Bronschhoferstrasse 16a.

11. Dezember 1973. Heizungen usw.

Weber & Fluck, bisher in Goldach, Ingenieurbüro für Heizung, Lüftung, Sanitär, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1199). Die Firma hat den Sitz nach Tübach SG verlegt, wo der Gesellschafter Wolfgang Fluck nun auch wohnt. Geschäftsdirektor: Haldenstrasse.

11. Dezember 1973.

Konsumgenossenschaft Starckenbach, in Starckenbach, Gemeinde Alt St. Johann (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1967, S. 3917). Jakob Scherrer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift, sowie diejenige von Hans Alpiger, Geschäftsführer (ausserhalb Vorstand), sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt Gerald Sutter, von und in Alt St. Johann. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Einzelunterschrift wird sodann erteilt an Max Oppliger, von Heimiswil BE, in Alt St. Johann, Verwalter (ausserhalb Vorstand).

11. Dezember 1973. Kunststoffbeschichtungen.

Adolf Frick, in Sargans, Ausführung von Kunststoffbeschichtungen und Isolationen, sowie Herstellung von Futterkrippen (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2490). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe von Amtes wegen gelöscht (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 17. September 1973).

11. Dezember 1973.

August Misteli, Bäckerei & Konditorei, in Rorschach, Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1928, S. 2284). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über in die Nachfolgefirma «Agatha Misteli-Brücker, Bäckerei und Konditorei, Kolonialwaren», in Rorschach.

11. Dezember 1973.

Agatha Misteli-Brücker, Bäckerei und Konditorei, Kolonialwaren, in Rorschach. Inhaberin der Firma ist Wwe. Agatha Misteli Brücker, von Aeschi SO, in Rorschach. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie Handel mit Kolonialwaren. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «August Misteli, Bäckerei & Konditorei, in Rorschach. Kronenstrasse 12.

Graubünden - Grisons - Grigioni

4. Dezember 1973. Partecipazioni.

Querheim A.G., in Coira, partecipazioni (FUSC del 20. 8. 1968, No 194, p. 1809). Con verbale della sua assemblea generale del 27 novembre 1973, la società ha deciso il proprio scioglimento. La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa, mancando il consentimiento degli uffici delle imposte.

10. Dezember 1973.

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie, in Liquidation, in St. Moritz. Aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2348). Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht vorliegt, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

10. Dezember 1973. Partecipazioni.

Stalkya S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 6 dicembre 1973. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antoni, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

10. Dezember 1973. Partecipazioni.

Lusty S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 6 dicembre 1973. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antoni, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o av. Riccardo Giudicetti, Casa Moesa.

10. Dezember 1973. Partecipazioni.

Drassy AG, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 30 novembre 1973. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, vendita, amministrazione di azioni e quote di società all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antoni, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o av. Riccardo Giudicetti, Casa Moesa.

10. Dezember 1973. Partecipazioni.

Vereda AG, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 3 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, presidente; Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, e Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

10. Dezember 1973. Partecipazioni.

Inguzia AG, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 3 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 60.000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, presidente; Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, e Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

10. Dezember 1973. Partecipazioni.

Darama AG, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 3 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 60.000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, presidente; Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, e Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

10. Dezember 1973. Partecipazioni.

Iklap AG, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 3. 12. 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, presidente; Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, e Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

10. Dezember 1973. Partecipazioni.

Transep S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 6 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel canton Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a più membri; Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona, presidente, e Ernesto Heim, da Reuti TG, in Pregassona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: presso Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

10. Dezember 1973. Partecipazioni.

Gallant S.A. (Gallant A.G.), in Davos. Nuova società anonima con statuti in data del 4 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione ad altre imprese e società finanziarie, commerciali e industriali, nazionali ed estere, nonché l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e industriali in Svizzera e all'estero, l'esecuzione di operazioni immobiliari all'estero. La società non svolgerà attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili o diritti immobiliari. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a più membri. Amministratore unico è Aldo C. Baggi, da Piazgogna, in Breganzona, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Georg Mattli, Gutenberghaus, Davos-Platz.

10. Dezember 1973. Partecipazioni.

Milobra S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 4 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel canton Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a sette membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Giacomo Ghezzi, da Lamone, in Cadempino. Recapito: c/o Ing. Mario Tonella.

10. Dezember 1973. Beteiligungen usw.

Gemeba A.G., in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 6. Dezember 1973. Zweck: Beteiligung an Gesellschaften der Metallbranche, und ähnlichen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland; sowie Kauf und Verkauf von Wertschriften. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat: Remo Storni, von und in San Vittore, mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o av. J. F. Buchli, Giacommettistrasse 98.

10. Dezember 1973. Schutzmittel.

Sasmoco S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Schutzmittel gegen die Gefahr von Tabak- und Industrieaucht (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 232). Statuten am 16. Juni 1973 revidiert: Voll liberiertes Aktienkapital von Fr. 150.000, bisher eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1.000, nun neu in 136 Namenaktien zu Fr. 500 und 82 Namenaktien zu Fr. 1.000. Gleichzeitig wurden 76 auf den Inhaber lautende Genussscheine ohne Nennwert ausgegeben; sie gewähren denselben Anspruch auf eine jährliche Dividende und einen Liquidationserlös wie Namenaktien zu Fr. 1.000. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Dezember 1973. Merci, ecc.

Coimpeco S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 5 dicembre 1973. Scopo: la compra, la vendita, la rappresentanza e la transazione di merci con facoltà di partecipare ad altre società che perseguono uno scopo analogo o consimile. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 250, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a tre membri. Amministratrice unica è Rosemary Ledermann, da Lauperswil BE, in Massagno, con firma individuale. Recapito: Bahnhofstrasse 4 (ufficio proprio).

11. Dezember 1973. Titoli, partecipazioni, immobili.

Notua S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 7 dicembre 1973. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera o all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a più membri. Amministratore unico: Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: c/o Remo Storni.

11. Dezember 1973. Partecipazioni.

Preminent AG, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 7 dicembre 1973. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società all'estero. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, liberato da fr. 20.000. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antoni, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Loni Giboni.

11. Dezember 1973. Partecipazioni.

Egocar Holding S.A., in Grono, partecipazioni, ecc. (FUSC del 17. 6. 1971, No 138, p. 1493). La società ha trasferito la sede sociale a Locarno (FUSC del 6. 12. 1973, No 286, p. 3240) e viene radiata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni.

11. Dezember 1973. Imprägniergeräte usw.

Wood-Stimp GmbH, in Chur. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Statuten vom 6. Dezember 1973. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Imprägniergeräten und Imprägniermitteln, insbesondere für Holz, und deren Entwicklung, sowie die Beratung auf diesem Gebiet. Staminkapital: Fr. 30.000, Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10.000 sind: Carl Christian Bechgaard, dänischer Staatsangehöriger, in Vejle (Dänemark); Kai Richard Spangenberg, dänischer Staatsangehöriger, in Horsholm (Dänemark), und Dr. Romano Kunz, von Füsich und Chur. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Romano Kunz, Gesellschafter. Domizil: Quaderstrasse 7, c/o Dr. Romano Kunz.

11. Dezember 1973.

Evangelische Bürgerchaftsgenossenschaft des Kantons Graubünden, in Chur (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1968, S. 2243). Simon Cafilisch, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied und zugleich Vizepräsident ist Georg Malär, von Trimmis, in Davos. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Dezember 1973. Immobilien.

Vinella SA, in Roveredo, immobili, ecc. (FUSC del 3. 8. 1964, No 177, p. 2378). Guido Bustelli non fa più parte del consiglio d'amministrazione della sua firma e, estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Antonio Zandralli, da ed in Roveredo.

11. Dezember 1973.

Küchentechnik AG, in Chur (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1382). Statuten am 30. August 1973 revidiert: Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 300.000 auf Fr. 50.000 im Sinne von Art. 732 OR ff., durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber einem Aktionär und entsprechender Annullierung von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun

Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 30. August 1973 festgestellt.

11. Dezember 1973. Partecipazioni.

Storken Company S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 12. 1969, No 293, p. 2877). Dr. Bruno Censi non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è Fiorenzo Lei Ravello, di Hermenches, a Losanna.

11. Dezember 1973.

Kur- und Verkehrsverein Arosa, in Arosa, Genossenschaft (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1971, S. 428). Statuten am 17. November 1972 revidiert. Der Vorstand besteht nun aus maximal 11 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschrift von Werner Grob, Direktor, ist erloschen. Direktor: Heinz Ramstein, von Ferenbalm, in Arosa. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder jeder mit dem Direktor.

11. Dezember 1973. Beteiligungen.

Dosch AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 21. September 1973. Zweck: Beteiligung bzw. Verwaltung von Gesellschaften, insbesondere der Dosch-Gesellschaften sowie die Koordination und Überwachung von deren Tätigkeit. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1.000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Leonhard Dosch, Präsident; Reto Dosch, Vizepräsident, und Berthe Dosch-Porret, alle von Tinizing und Chur, in Chur; sie zeichnen einzeln. Domizil: Kasernenstrasse 138 (eigenes Büro).

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. Dezember 1973. Nahrungsmittel.

Bioforce AG Roggwil TG, in Roggwil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von naturreinen Nahrungsmitteln, Stärkungs- und Körperpflegemitteln und pharmazeutischen Spezialitäten (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1969, S. 1077). Hans Morf, Kurt W. Bosshard und André Gillard, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Alfred Vogel, Präsident des Verwaltungsrates, nun in Riehen, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Sophie Vogel, von Aesch BL, in Riehen, und Ruth Vogel, von Aesch BL, in Riehen.

11. Dezember 1973. Nadeln.

Zweifel & Co. in Liq., in Tägerschen, Kommanditgesellschaft, Nadelfabrik (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1968, S. 2279). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. Dezember 1973. Restaurant.

Hans Zimmermann, in Tägerwilen, Betrieb des Restaurants «Blumenaus» (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 761). Der Firm inhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Kreuzlingen verlegt. Jetzige Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthofs «Felsen», Hauptstrasse 92.

11. Dezember 1973. Immobilien.

Hugelshofer Verwaltung AG, in Frauenfeld, Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Handel mit und Vermietung von Motorfahrzeugen und Maschinen (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2366). Jetziges Domizil: Gaswerkstrasse 18.

11. Dezember 1973. Schraubstöcke usw.

Gressel AG, in Aadorf, Fabrikation von und Handel mit Schraubstöcken, Biegeapparaten, Rohrverbindungs-elementen, Armaturen und verwandten Erzeugnissen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1971, S. 278). Neu wurde Konrad Müller-Gressel, von und in Wallisellen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Frei wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Schützenstrasse.

11. Dezember 1973.

Färberei Güttingen A.G., in Güttingen, Färberei, Bleicherei und Ausrüsterei von sowie Handel mit Garnen und Geweben aller Art (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1957, S. 1908). Willy Kohler, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Hans Munz, von Sulgen, in Amriswil, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

11. Dezember 1973.

Hauser Rutishauser Suter Generalunternehmer, in Kreuzlingen, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3262). An Rudolf Brack, von Oberneufeln, in Kreuzlingen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Der Gesellschafter Ernst Hauser wohnt nun in Bottighofen.

11. Dezember 1973. Sägerei.

Josef Künzle, in Eschenz, Firm inhaber ist Josef Künzle, von Ebnat-Kappel SG, in Eschenz. Sägerei und Holzhandlung. Furtbach.

11. Dezember 1973. Antiquitäten.

Weber-Züllig, in Eschenz. Firm inhaber ist Fridolin Weber-Züllig, von und in Eschenz. Antiquitäten, Bauernmalerei. Hauptstrasse 166.

11. Dezember 1973. Versicherungen.

Arthur Schwager, in Frauenfeld. Firm inhaber ist Arthur Schwager, von Birswil, in Frauenfeld. Kollektivprokura ist erteilt an Anton Jaegle, von Mühlheim, in Frauenfeld. Generalagentur der Helvetia-Unfall, Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich. Spiegelhof.

11. Dezember 1973. Hotel.

Frau Prisca Meier, in Islikon. Firm inhaberin ist Prisca Meier, von Sigriswil BE, in Islikon. Hotel-Restaurant «Anker». Zürcherstrasse.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

10. Dezember 1973. Films, ecc.

Humanitas Promo S.A., in Giubiasco, produzione, distribuzione di films, ecc. (FUSC del 6. 6. 1972, No 130, p. 1452). Alberto Bernardoni non è più amministratore unico, ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece è stato nominato Giancarlo Olgiati, da Cadenzano, in Giubiasco, amministratore unico con firma individuale.

10. Dezember 1973. Partecipazioni, ecc.

Sofigli S.A., in Giubiasco, partecipazione a imprese commerciali, industriali, ecc. (FUSC del 28. 6. 1971, No 147, p. 1595). Alberto Bernardoni non è più amministratore unico, ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece viene nominato Elvezio Romano, da Osco, in Giubiasco, amministratore unico con firma individuale.

10. Dezember 1973. Partecipazione, ecc.

Sopargi S.A., in Giubiasco, partecipazione ad imprese commerciali, industriali, ecc. (FUSC del 3. 8. 1971, No 178, p. 1918/1919). Guelfo Codrioli non è più amministratore unico, ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece è nominato Elvezio Romano, da Osco, in Giubiasco, amministratore unico con firma individuale.

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.
Sofin S.A., in Giubiasco, partecipazione a imprese commerciali, industriali, ecc. (FUSC del 16. 3. 1971, N° 62, p. 618). Guelfo Codiroli non è più amministratore unico, ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece è stato nominato Elvezio Romano, da Osco, in Giubiasco, amministratore unico con firma individuale.

10 dicembre 1973. Immobili.
Passiflora S.A., in Giubiasco, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 6. 10. 1970, N° 233, p. 2256). Alberto Bernardoni non è più amministratore unico, ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece è nominato Guelfo Codiroli, da St. Antonio, in Giubiasco, amministratore unico con firma individuale.

10 dicembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Polifin S.A., in Giubiasco, partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 29. 9. 1970, N° 227, p. 2200). Alberto Bernardoni non è più amministratore unico, ed i suoi poteri sono estinti. In sua vece è nominato Elvezio Romano, da Osco, in Giubiasco, amministratore unico con firma individuale.

11 dicembre 1973.
Snag, impresa svizzera per la costruzione di strade e di lavori di sottostruttura S.A., succursale di Bellinzona (FUSC del 10. 1. 1973, N° 7, p. 68). Società anonima con sede principale a Berna. Dr. Rudolf Geiger, da Basilea, in Zollikofen, è designato vice-direttore con firma collettiva a due. Peter Barblan, direttore, abita ora a Thun.

11 dicembre 1973.
Ettore Grossi, Trasporti S.A., in Bellinzona (FUSC del 6. 3. 1972, N° 55, p. 581). La società è sciolta a seguito di fallimento pronunciato con decreto 7 novembre 1973 della Pretura di Bellinzona.

Ufficio di Locarno

11 dicembre 1973. Prodotti orientali, ecc.
Intamexco S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 6 dicembre 1973. Scopo: l'acquisto e la vendita di tappeti ed altri prodotti orientali, l'assunzione di mandati fiduciari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Attuale amministratrice unica: Denise Giovannoni, da 1 e in Orselina, con diritto di firma individuale. Recapito: presso studio avv. A. M. Caroni, via Ramogna 4.

11 dicembre 1973. Osteria.
Isolotta Pifferini Ved. fu Alberto, in Cugnasco, Osteria (FUSC del 16. 11. 1973, N° 269, p. 2687). La ditta è cancellata per decesso della titolare.

11 dicembre 1973. Ceramiche, ecc.
Elisabeth Grossglusser, in Ascona, ceramiche, ecc. (FUSC del 17. 9. 1954, N° 217, p. 2383). La ditta è cancellata d'ufficio, in base all'art. 68 ORC, per partenza della titolare.

Ufficio di Lugano

10 dicembre 1973. Impianti sanitari, ecc.
Dante Godi & Figlio, in Lugano, impianti di riscaldamento e sanitari, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 7. 3. 1967, N° 55, p. 823). La società è sciolta dal 31. 12. 1973. Il socio Dante Godi, deceduto, non fa più parte della società, questa è cancellata. Il socio Gianni Godi, da Cureggia, in Pregassona, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO., con la ditta **Gianni Godi**, in Lugano. Impianti di riscaldamento di ogni genere e sanitari. Via Vigonza 11. A. amministratore unico con firma individuale.

10 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.
Jayess Holding, in Lugano. l'acquisto di partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 16. 8. 1971, N° 189, p. 2027). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 7 dicembre 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Sanmari Holding**. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Dr. Bruno Jona, già presidente, Paolo Merlo, già membro, Anna Giorgetti, già segretaria, e Maria Astolfoni-Jona, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Dr. Lorenzo Ghilardi, già vice-presidente, è ora amministratore unico con firma individuale.

10 dicembre 1973.
Vincenzo e Erberto Penna, Garage Viganello, in Viganello. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in nome collettivo tra Vincenzo Penna ed Erberto Penna, entrambi di nazionalità italiana, in Viganello. La gestione di una stazione di servizio, di un'officina meccanica, l'assunzione di rappresentanze nel ramo degli autoveicoli e degli accessori, l'esecuzione di trasporti. Via al Fiume.

10 dicembre 1973. Operazioni di mutuo, ecc.
Mutualfid S.A., in Lugano, operazioni di mutuo, ecc. (FUSC del 26. 1. 1970, N° 20, p. 193). Nuovo recapito: Piazza Dante 8 c/o Dr. Arnoldo Piazza.

10 dicembre 1973. Immobili, ecc.
Cleblu S.A., in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1973, N° 183, p. 2224). Nuovo recapito: Via Frasca N° 8 c/o Cadoro S.A.

10 dicembre 1973. Appalti, cementizi, ecc.
Impresa Vicari S.A., in Lugano, l'esercizio di un'impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 21. 4. 1972, N° 93, p. 1010). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 dicembre 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'esercizio di una impresa di costruzioni per lavori del genio civile e dell'edilizia in tutte le sue forme e estensioni; l'assunzione e l'esecuzione di appalti generali come impresa generale; pavimentazioni stradali; pietra artificiale e prefabbricati cementizi; sili, vasi vinari e serbatoi; intonachi impermeabili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Arnaldo Vicari, segretario, è ora domiciliato a Porza. Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, è stato nominato procuratore con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione. La firma di Fritz Schoch, già procuratore, è estinta.

11 dicembre 1973. Immobili, ecc.
Trelumi S.A., in Aagno. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 novembre 1973. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione e la gestione di stabili, la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 450.000, diviso in 450 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede la pubblicazione sul FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Fernando Maspoli, da ed in Morcote, presidente; Vello Maspoli, da ed in Morcote, membro; Lucifero Maspoli, da ed in Morcote, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due di un membro con il presidente. Recapito: c/o arch. Fernando Maspoli.

11 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.
Kraftpack Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 12. 1972, N° 292, p. 3184). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 dicembre 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Flilusta S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Carla Andermatt, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Verena Gottardi, da Caslano, in Gentilino.

11 dicembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Biancoceolo S.A., in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 7. 1972, N° 157, p. 1798). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 dicembre 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Kraftpack Holding S.A.** e lo scopo in: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali ed immobiliari in Svizzera ed all'estero, in particolare nell'industria degli imballaggi, nonché l'esplicazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

Distretto di Mendrisio

11 dicembre 1973. Partecipazioni.
Alem S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotamenti compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

11 dicembre 1973. Partecipazioni.
Ferdau S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 10 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

11 dicembre 1973. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 601, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 10 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vaccallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

11 dicembre 1973. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 602, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 10 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vaccallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

11 dicembre 1973. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 603, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 10 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vaccallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

11 dicembre 1973. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 604, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 10 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vaccallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

11 dicembre 1973. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 605, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 10 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vaccallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco Mare S.A., via Livio 4.

11 dicembre 1973. Bar.
Severin Rosa, in Mendrisio, esercizio di un bar (FUSC del 16. 8. 1962, N° 190, p. 2377). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

11 dicembre 1973. Vini.
Società anonima Fratelli Corti (Geburdi Corti A.G.) (Frères Corti S.A.), in Balerna, l'esercizio di una azienda per l'importazione e l'esportazione, commercio, compra, vendita di vini esteri e nazionali, ecc. (FUSC del 29. 11. 1971, N° 279, p. 2884). Giuseppe Cambi, cittadino italiano, in Morbio Inferiore, è stato nominato procuratore. I procuratori Antonio Corti (iscritto); Gaetano Crivelli (iscritto) e Giuseppe Cambi impegnano la società con firma collettiva a due fra loro e rispettivamente con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully

10 dicembre 1973.
Société de laiterie de Grandvaux, a Grandvaux, société coopérative (FOSC del 26. 7. 1957, p. 2031). Statuts modifiés le 22 novembre 1973 sur un point non soumis à publication.

11 décembre 1973.
Mme Claire Galster, à Savigny (FOSC du 26. 1. 1967, p. 322), «Hôtel des Alpes». La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 décembre 1973. Hôtel.
Pierre Galster, à Savigny. Titulaire: Pierre André Galster, de Moudon, à Savigny. Hôtel, café et restaurant à l'enseigne «Hôtel des Alpes». Au village.

11 décembre 1973.
Boucherie Giliéron S.A., à Chexbres (FOSC du 29. 12. 1970, p. 2946); boucherie et charcuterie, Nouvelle raison sociale: S.I. Les Sauges Chexbres S.A. Nouveau but: affaires immobilières. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 3 décembre 1973. L'administrateur Maurice Studer,

démisionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à Michel Giliéron est radiée. Conseil d'administration: René Hédriger, de Reinach AG, à Chexbres, président; Paul Francelet, de Genolier, à Jongny, membre. Signature collective des deux administrateurs. Bureau de la société: Sur La Rochette, chez René Hédriger.

Bureau d'Echallens

11 décembre 1973. Ferblanterie.
Dino Fiorellino, à Echallens. Entreprise de ferblanterie et couverture (FOSC du 10. 9. 1968, p. 1951). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 décembre 1973.
Caisse de Crédit Mutuel de Froideville, à Froideville, société coopérative (FOSC du 31. 8. 1965, p. 2703). Le vice-président Robert Martin et le secrétaire François Thuillard ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Actuellement Armand Jaccoud, de Sugens, à Froideville, devient vice-président (déjà inscrit comme membre), et Daniel Delisle, de et à Froideville, secrétaire; signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

11 décembre 1973. Voyages.
Voyages Willy A. Maurer, à Pully, agence de voyages (FOSC du 26. 6. 1972, p. 1679). Nouvelle raison de commerce: **Voyages Pully, Willy A. Maurer**. Nouvelle adresse: Grand'Rue 10.

11 décembre 1973.
Corner Banque SA (Corner Bank AG) (Corner Banca SA) (Corner Bank Limited), à Lausanne, succursale de «Corner Banca SA (Corner Banque SA) (Corner Bank AG) (Corner Bank Limited)», société anonyme, inscrite au registre de Lugano le 18 juillet 1952 (FOSC du 17. 9. 1973, p. 2551). But: banque commerciale. La succursale est engagée par la signature collective à deux du président Jean Henri Pfeiffer, de Neunkirch SH, à Zurich; des vice-présidents Dr. Vittorio Cornaro, de Castagnola, à Lugano, également délégué; Samuel Piotrkowski, de Kiesen, à Lugano, et Dr. Antonio Tonello, d'Italie; à Milan; du secrétaire Dr. Paolo Cornaro, de Castagnola, à Lugano; de l'administrateur Dr. Franco Vannotti, de Bedigliora, à Muzzano; du directeur général Piero Palazzolo, de Lugano, à Porza; des directeurs Luigi Gentilini, de et à Gentilino, Giovanni Tamburini, de Montagnola, à Brezzanona, et Franco Croce, de Quinto, à Vezia, et du fondé de procuration Dr. Elio Botto, d'Italie, à Lugano. Adresse de la succursale: Avenue de la Gare 44.

11 décembre 1973. Automobiles.
Emil Frey S.A., Genève, succursale de Lausanne, affaires se rapportant à l'automobilisme (FOSC du 13. 10. 1971, p. 2493) avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la signature collective à deux, limitée à la succursale, du directeur Jean Tinguely, de La Roche et Pont-la-Ville, à Nyon, et du sous-directeur Henri Pellissier, de Bagnes VS, à Paudex. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Daniel Gerber, de Sumiswald BE, à Lausanne.

11 décembre 1973. Vêtements.
U. Tarantola et C. Auffero, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1^{er} septembre 1973. Affiliés signant collectivement à deux: Ugo Tarantola, et Carlo Auffero, tous deux d'Italie, à Lausanne. Commerce de vêtements masculins. Avenue du Théâtre 8.

11 décembre 1973. Jus de fruits, etc.
L. E. Michel S.A., à Prilly, jus concentrés de fruits et légumes (FOSC du 22. 12. 1961, p. 3723). L'administrateur Marie-Louise Michel est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean Bettin, de et à Fribourg, président; Louis Lombard, de Genève, à Collonge-Bellerive, délégué; Jean Aloys Andrey, de Cerniat, à Fribourg, secrétaire, et Jean-M. Moget, de Soral GE, à Pully, lesquels signent collectivement à deux. Le fondé de procuration Ruth Wacker (inscrit) signe dorénavant collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

11 décembre 1973. Café-restaurant.
O. Lüthi, à Lausanne, café-restaurant «Nationals» (FOSC du 2. 8. 1956, p. 2007). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 décembre 1973.
Rey & Pasche S.A., à Lausanne, travaux publics (FOSC du 18. 2. 1972, p. 423). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 29 novembre 1973.

11 décembre 1973.
Gabella & Cie, Société Anonyme, à Lausanne, travaux publics, etc. (FOSC du 20. 7. 1972, p. 1925). Procuration collective à deux est conférée à Rudolf Gasser, de Breitenbach SO, à Bussigny-près-Lausanne.

11 décembre 1973. Bijouterie, montres, etc.
Gianola S.A. (Gianola AG), précédemment à Bâle (FOSC du 7. 8. 1972, p. 2085). Transfert du siège à Lausanne. But: importation et exportation de bijouterie, montres et pièces d'horlogeries, marchandises de joaillerie et d'articles apparentés, en particulier de perles. Les statuts originaires du 4 juillet 1972 ont été modifiés en conséquence le 16 novembre 1973. Capital: fr. 250.000, entièrement libéré, divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Marco Gianola, président, et Teresa Gianola-Da Rosa, tous deux de Melano, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux de l'autre administrateur. Adresse: Rue de Genève 17.

11 décembre 1973.
T.S. Kollerich & Cie S.A., à Lausanne, commerce de matières premières (FOSC du 17. 10. 1973, p. 2790). Statuts modifiés le 5 décembre 1973. Capital porté de fr. 1.050.000 à fr. 2.000.000, par l'émission de 950 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 2.000.000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 1000.

11 décembre 1973.
Caniveaux Ruchti S.A., à Lausanne, exploitation, fabrication, vente et exportation de caniveaux (FOSC du 2. 6. 1970, p. 1270). Date de la dissolution: 10 décembre 1973. L'actif et le passif sont repris par la société «BTR Matériaux S.A.», à Crissier. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

Bureau de Nyon

11 décembre 1973. Produits alimentaires.
Nicola Porreca, à Glاند, représentation de produits alimentaires, etc. (FOSC du 21. 6. 1973, p. 1787). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Orbe

11 décembre 1973.
A. Thibaud, en liquidation concordataire, à Chavornay (FOSC du 16. 5. 1973, N° 113, p. 1422). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau d'Oron

11 décembre 1973. Epicerie.
Renée Gavillet, à Peney-le-Jorat, épicerie, mercerie, quincaillerie, articles divers (FOSC du 7.8.1942, p.1814). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

11 décembre 1973. Transports.
Emile et Maurice Brucher, à Fullly, transports de choses, fournisseurs de sables et graviers, société en nom collectif (FOSC du 4.2.1966, p.388). Le 4 février 1970 l'associé Emile Brucher s'est retiré de la société; celle-ci est dissoute et la raison sociale radiée. L'associé Maurice Brucher continue seul les affaires au sens de l'article 5790C sous la raison individuelle **Maurice Brucher**.

Bureau de Sion

11 décembre 1973. Immeubles.
Le Bel Val S.A., à Sion, achat et vente de terrains (FOSC du 15.10.1962, No 241, p.2966). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 novembre 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Le Bel Val S.A. en liquidation**, par André Monnet, d'Iséables, à Sion, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les signatures de Charles Dayer et Albert Oggier, sont radiées. Adresse de la société en liquidation: Fidumon Fiduciaire, 5, avenue de la Gare, à Sion.

11 décembre 1973.
Société Coopérative de construction de Chippis, à Chippis (FOSC du 23.4.1968, No 94, p.858). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 28 novembre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

11 décembre 1973. Immeubles.
Rudaz Jean-Louis, à Vex, agence immobilière (FOSC du 24.2.1971, No 45, p.439). La raison est radiée par suite de constitution d'une société en nom collectif.

11 décembre 1973. Immeubles.
J.-L. et F. Rudaz, Les Collons, commune de Vex. Jean-Louis Rudaz et Freddy Rudaz, tous deux de et à Vex, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 mai 1972. Agence Immobilière.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 novembre 1973.
Air-Jura, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC du 23.7.1973, No 169, p.2070). Selon procès-verbal authentique de ses assemblées générales des 27 septembre et 6 novembre 1973, la société a augmenté son capital social de fr. 86 000 à fr. 200 000 par l'émission de 228 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Elle a, de plus, transformé les 43 anciennes actions de fr. 2000 chacune en 172 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 200 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées.

Bureau de Neuchâtel

11 décembre 1973.
Société Grainière Cérés S.A., à Neuchâtel, importation, exportation, transit de grains et produits alimentaires, etc. (FOSC du 26.3.1971, p.716). La procuration de Johannes Nederven est radiée.
11 décembre 1973. Atelier mécanique.
Gerbly S.a.r.l., à Cressier. Suivant acte authentique et statuts du 30 novembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'exploitation d'un atelier de mécanique et d'une manière générale, toutes opérations commerciales, mobilières ou immobilières en rapport avec l'exploitation d'un atelier de mécanique. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont Gérard Scarabello, d'Italie, à Cressier NE, pour une part de fr. 10 000; Bruno Scarabello, d'Italie, aux Geneveys-sur-Coffrane, pour une part de fr. 10 000. Les parts sont entièrement libérées en nature, par l'apport de machines, estimées et acceptées pour fr. 20 000, selon convention du 30 novembre 1973. Les apports ont été effectués par les deux associés par moitié. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les deux associés ont été nommés gérants avec signature individuelle. Locaux: route de Neuchâtel 13.

Genève - Genève - Ginevra

10 décembre 1973. Café-restaurant.
Denise Bonjour, à Genève, café-restaurant (FOSC du 5.6.1972, p.1440). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 décembre 1973. Lingerie.
H. Gauthey, à Genève, commerce de lingerie-nouveautés (FOSC du 22.6.1953, p.1513). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 décembre 1973. Pâtisserie.
Aliee et Max Grossbacher, à Genève, pâtisserie-confiserie, société en nom collectif (FOSC du 22.1.1963, p.208). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

10 décembre 1973. Bar.
P. Meunier, à Genève, bar-glacier, etc. (FOSC du 8.3.1967, p.839). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 décembre 1973. Horlogerie.
Gallopin & Cie, à Genève, fabrication et vente d'horlogerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 15.6.1970, p.1373). L'associé Daniel Gallopin est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

10 décembre 1973. Horlogerie.
Yani Gramatopulo, à Genève. Chef de la maison: Yani Gramatopulo, d'origine turque, à Genève. Commerce d'horlogerie-bijouterie notamment de bijoux d'art grec et byzantin à l'enseigne «Byzance». 11, cours de Rive.

10 décembre 1973. Automobiles.
Claude Penseyres, à Genève. Chef de la maison: Claude Penseyres, de Corcelles-le-Jorat VD, à Genève. Représentation d'accessoires pour véhicules automobiles et d'articles de diverses natures, 15, rue Tronchin.

10 décembre 1973.
La Recherche Appliquée SA, en liquidation, à Genève, toutes études techniques et recherches, etc. (FOSC du 19.6.1972, p.1600). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 décembre 1973. Articles médico-dentaires.
Aquental SA, à Genève, tous articles médico-dentaires, etc. (FOSC du 8.10.1973, p.2715). Victor Fischer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Martin Reber, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

10 décembre 1973.
Banque Privée Société Anonyme (Privat Bank Aktien-Gesellschaft) (Banca Privata Società Anonima) (Private Bank Limited), à Genève (FOSC du 8.10.1973, p.2715). Victor Loeb, de Berne, à Muri bei Bern BE, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 décembre 1973.
Société Immobilière Bock-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.9.1971, p.2388). Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Freddy Baillo, de Gorgier NE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Baillo et Cie.

10 décembre 1973. Produits divers.
Budgie SA, à Genève, courtage et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 25.9.1973, p.2617). François Etienne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Auberson, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Georges Truer, de France, à Collonges-sous-Salève (Haute-Savoie, France), directeur.

10 décembre 1973. Immeubles.
Continental Motors Inns (Switzerland) SA, à Genève, transformation et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 16.4.1973, p.1060). L'administrateur Neal-W. Scheitel a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Peter Burgauer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 décembre 1973.
Éditions Ferni, à Lancy, société anonyme (FOSC du 13.12.1972, p.3200). Nouvelle adresse: Petit-Lancy, 28, route de Chancy.

10 décembre 1973.
Éditions de la Hardière, à Lancy, société anonyme (FOSC du 21.9.1972, p.2464). Nouvelle adresse: Petit-Lancy, 28, route de Chancy.

10 décembre 1973. Opérations commerciales.
Insista SA, Genève, à Genève, opérations commerciales, financières, etc. (FOSC du 9.3.1973, p.654). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 3 décembre 1973.

10 décembre 1973.
Internatch SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 novembre 1973. But: supervision et administration des affaires de sociétés; participation à d'autres entreprises en particulier dans le domaine de la fabrication et du commerce d'allumettes; exécution de transactions financières, leasing de machines et d'équipement; exploitation de brevets et de marques; conseils en matière d'exploitation d'entreprises et fourniture de prestations de service. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Jean-Paul Aeschmann, de Lützelflüh BE, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 54bis, quai Gustave-Ador.

10 décembre 1973.
Société Immobilière Athénée-Marc Monnier, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.9.1972, p.2473). Pierre Bastard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Simone Tawa, de Sainte-Croix VD, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

10 décembre 1973. Marchandises diverses.
Henry Munz SA, à Genève, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 11.8.1971, p.1993). Adresse (par suite du changement de numérotation): 57 (et non plus 23), avenue de Champel.

10 décembre 1973. Valeurs mobilières.
Société Nominée de Genève, à Genève, toutes valeurs mobilières, etc., société anonyme (FOSC du 25.5.1973, p.1523). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 500 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 500 000, et l'émission de 500 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 1 500 000, entièrement versé, divisé en 1500 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 5 décembre 1973. Guy de Rham, de Giez VD, à Gingins VD, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Maurice Ferrier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 décembre 1973. Immeubles.
SI Plein Centre-Marché-Molard, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.10.1969, p.2296). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 400 000 par l'émission de 700 actions de fr. 500, nominatives. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 800 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 5 décembre 1973.

10 décembre 1973. Timbres en caoutchouc.
Timbrex SA, à Genève, fabrication et vente de timbres en caoutchouc, etc. (FOSC du 29.12.1972, p.3331). La société exploite un second magasin, 4, place Neuve.

10 décembre 1973. Recherches économiques.
Tronicair SA, à Genève, toutes recherches économiques, etc. (FOSC du 30.3.1972, p.825). Par jugement du 29 octobre 1973, le Tribunal de première instance de Genève a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par la société à ses créanciers. La raison sociale devient **Tronicair SA en liquidation concordataire**. Les pouvoirs des administrateurs Serge Augsburger et Emil Fischli sont radiés. Liquidateur: Paul Mermoud, de et à Cartigny, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: 7, place de la Taconnerie, office des faillites.

10 décembre 1973.
Société Immobilière Astarté, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.12.1959, p.3493). Georges Filipinetti (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Daniel Gay, nommé président; Henry Brolliet, secrétaire, et Jean-Pierre Filipinetti, de Carouge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

10 décembre 1973.
Société Immobilière rue Carteret, lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.12.1959, p.3493). Georges Filipinetti (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Daniel Gay, nommé président; Henry Brolliet, secrétaire, et Jean-Pierre Filipinetti, de Carouge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

10 décembre 1973.
Société Immobilière Champel-Midi, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.3.1965, p.723). Georges Filipinetti (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Daniel Gay, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Jean-Pierre Filipinetti, de Carouge, à Genève, et Henry Brolliet, lesquels signent collectivement à deux.

10 décembre 1973.
Société Immobilière Chantepoulet No 5, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.8.1961, p.2358). Georges Filipinetti (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Daniel Gay, nommé président; Henry Brolliet, secrétaire, et Jean-Pierre Filipinetti, de Carouge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

10 décembre 1973.
Société Immobilière Ciné-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.12.1959, p.3493). Georges Filipinetti (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Daniel Gay, nommé président; Henry Brolliet, secrétaire, et Jean-Pierre Filipinetti, de Carouge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannt Inhaber der beiden Kassen-Obligationen 5 1/2 % Gewerbesteuer in Bern, Nrn. CP 192/193, von nom. je Fr. 5000.--, rückzahlbar seit 7. April 1973, wird hiermit aufgefodert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1488⁹)

3011 Bern, den 14. Dezember 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Die Marmorwerke AG, mit Sitz in 3902 Glis, vertreten durch Advokat M.-T. Schwyry, in Brig, stellt das Begehren, dass die 6 Inhaberaktien der Unter- und Mittelgoms AG, mit Sitz in Fiesch, mit den Nummern 15513 bis 15518, je mit den Coupons 1 bis 20, Nennwert je Fr. 500.--, Ausgabedatum 10. September 1971, kraftlos erklärt werden im Sinne von Art. 981 ff. OR.

Alle Personen werden hiermit aufgefodert, diese Titel mit den Coupons bei der Gerichtskanzlei in Brig, Stockalperschloss, bis zum 1. Juli 1974 vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1486⁷)

3900 Brig, den 17. Dezember 1973 Der Gerichtspräsident: Dr. Max Arnold

Es werden vermisst:
9 Aktien Nr. 2003-2011 der Luftseilbahn Kandersteg-Stock Gemmi AG, zu nom. je Fr. 250.-- inkl. Coupons.

Der unbekannt Inhaber dieser Aktien wird aufgefodert, diese innert 6 Monaten, d.h. bis 19. Juni 1974, der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1484¹)

3714 Frutigen, den 13. Dezember 1973 Der Gerichtspräsident: Hari

Es wird vermisst:
Fr. 2000.-- 5% Obligation der Bank in Menziken, Nr. 20559, mit Jahrescoupons per 16. November 1970, 1971 und 1972 von je brutto Fr. 100.--, fällig am 16. November 1972. Der unbekannt Inhaber dieser Obligation wird aufgefodert, diese innert 6 Monaten, d.h. bis zum 22. Juni 1974 dem Bezirksgericht Kulm in Unterkulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1487⁹)

5726 Kulm, den 19. Dezember 1973 Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:
Obligation Nr. 1161 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.--.
Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefodert, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (1469⁹)

4242 Laufen, den 11. Dezember 1973 Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Es wird vermisst:
Obligation Nr. 1160 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.--.
Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefodert, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (1470⁹)

4242 Laufen, den 11. Dezember 1973 Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Es wird vermisst:
Obligation Nr. 1163 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.--.
Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefodert, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (1471⁹)

4242 Laufen, den 11. Dezember 1973 Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Es werden vermisst:
1. a) Gült Fr. 1000.--, erricht. 25. Juli 1910, Vorgang: Fr. 4600.--;
b) Schuldbrief Fr. 3000.--, erricht. 15. Januar 1930, Vorgang: Fr. 5600.--;

beide haftend auf den Parzellen Nr. 313 und 314, Mattland bzw. alt Rössli-Hostettli, Hergiswil, Kant. GB 163 und 277; Parz. 196 GB Hergiswil.

2. a) Gült Fr. 171.42, erricht. 7. April 1816, ohne Vorgang;
b) Gült Fr. 171.42, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 342.84;
c) Gült Fr. 42.85, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 514.26;
d) Gült Fr. 214.28, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 557.11;
e) Gült Fr. 214.28, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 771.39;
f) Gült Fr. 214.28, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 1842.81;
g) Gült Fr. 214.28, erricht. 7. April 1816, Vorgang: Fr. 2057.09;
h) Gült Fr. 192.85, erricht. 22. Juni 1834, Vorgang: Fr. 3792.79;
i) Schuldbrief Fr. 1000.--, erricht. 6. November 1925, Vorgang: Fr. 15342.64;
k) Schuldbrief Fr. 1000.--, erricht. 6. November 1925, Vorgang: Fr. 16342.64;

alle haftend auf Grundstück Matt, Hergiswil, Kant. GB Nr. 162, Parz. 196, Hergiswil.

3. a) Gült Fr. 428.57, erricht. 12. Juni 1842, Vorgang: Fr. 3857.12;
b) Schuldbrief Fr. 1000.--, erricht. 6. November 1925, Vorgang: Fr. 6971.40;

beide haftend auf Grundstück Kant. GB Nr. 124, Parz. 315 Hergiswil.

Die allfälligen Inhaber dieser Grundpfandtitel werden hiermit aufgefodert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1496⁹)

6370 Stans, den 18. Dezember 1973 Kantonsgerichtspräsidium Nidwalden: Kaelin

Der Schuldbrief von Fr. 2500.— vom 29. Januar 1921, Beleg Serie I/4267, lastend auf den Homberg-Grundstücken Nrn. 17-19 des Werner Gafner-Hofer, Landwirt, Gappin, Homberg, zugunsten Frau Lina Bürki-Aeberold, Heimeschwand, verstorben am 27. Juni 1965, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Schuldbrief sonst kraftlos erklärt wird. (1495²)

3601 Thun, den 18. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Le titre suivant, cédula hypothécaire de fr. 6000.— (six mille francs) inscrite au profit de Dame Marie-Louise Künzi, Erlach, le 12 juillet 1958 à série II/7880, taux de 4%, grevant en premier rang l'immeuble feuillet 463, ban de Erlach, a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédula hypothécaire est sommé de la présenter au Juge soussigné, dans le délai d'une année à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1485¹)

2520 La Neuveville, le 14 décembre 1973

Le président du Tribunal:
M. Houllmann

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 23 settembre 1973 degli eredi fu Franz August von Holzen in applicazione degli art. 87 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida:

il detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 30.000.— gravante in III. rango la part. 418 RF di Magliaso di proprietà del signor Arn Gottfried fu Johann, titolo andato smarrito a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto sotto comminatoria di ammortamento. (1494²)

6900 Lugano, il 15 dicembre 1973

Per la pretura di Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Aenderung eines Fondsreglementes

Swissmobil Serie D

Mittwoch, den 30. Januar 1974, vormittags 8.30 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumleingasse 3, I. Stock, über das von der Société Internationale de Placements, Basel, und den beiden Depotbanken Schweizerische Kreditanstalt und Schweizerischer Bankverein gestellte Begehren auf folgende Aenderung des Fondsreglementes des Immobilien-Anlagefonds Swissmobil Serie D verhandelt, wozu die Anleger hiermit eingeladen werden.

Die Anleger können ihre Einwendungen schriftlich vor der Verhandlung (an das Zivilgericht Basel-Stadt) oder mündlich in der Verhandlung anbringen.

Antrag

Es sei die Aenderung des Fondsreglementes des Immobilien-Anlagefonds Swissmobil Serie D mit folgendem neuen Wortlaut zu genehmigen:

Ziff. 15 Abs. 3

«Gewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten, die dem Anlagefonds gehören (Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Liegenschaften, von Aktien der Immobiliengesellschaften oder von anderen Werten), werden mindestens zur Hälfte dem Amortisationsfonds zugewiesen. Ueber die Verwendung des Restes im Interesse der Anteilseiner entscheidet die Fondsleitung nach ihrem Ermessen.» (A697¹)

4001 Basel, den 21. November 1973

Zivilgerichtsschreiberei Basel
Prozesskanzlei

Parket Finanz Kontor AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. November 1973 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Leonhard Darnuzer, Ottostrasse 29, 7000 Chur, anzumelden. (A741¹)

7000 Chur, den 10. Dezember 1973

Der Liquidator:
Leonhard Darnuzer

Genossenschaft «Kinderheimat Tabor», in Aeschi

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Genossenschaft «Kinderheimat Tabor» in Aeschi hat am 15. Juli 1972 beschlossen, sich aufzulösen, was vom Regierungsrat des Kantons Bern am 31. Oktober 1973 genehmigt wurde. Aktiven und Passiven werden vom Verein «Kinderheimat Tabor» in Aeschi b. Spiez übernommen.

Gemäss Artikel 913 OR werden die allfälligen Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft Kinderheimat Tabor aufgefordert, ihre Ansprüche bis am 25. Januar 1974 dem Unterzeichneten anzumelden. (A745¹)

3714 Frutigen, den 14. Dezember 1973

Der Beauftragte:
Robert Germann, Notar

Zigarren Gysi AG in Liquidation, Baden

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der Generalversammlung vom 10. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Liquidator schriftlich und begründet einzureichen. (A737¹)

5034 Suhr, den 10. Dezember 1973

Der Liquidator:
H. P. Meyer
c/o Säuberli & Cie. AG
Anna Heerstrasse 1
5034 Suhr

Rubikon AG, Poststrasse 14, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1973 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Dr. Fridolin Zweifel, Im Himmelrich, 6340 Baar ZG, und Herrn Dr. Peter Alther, Stadthausquai 5, 8001 Zürich, zu Liquidatoren bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (A7¹)

6300 Zug, den 18. Dezember 1973

Rubikon AG in Liquidation
Die Liquidatoren:
Dr. Fridolin Zweifel
Dr. Peter Alther

Contelsa AG, mit Sitz in Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Contelsa AG, Zug, hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1973 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1.100.000.— durch Annullierung von 500 Inhaberaktien à Fr. 1000.— = Fr. 500.000.— auf Fr. 600.000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monate seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitz des Beauftragten, Anton Honold, dipl. Bücherexperte VSB, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A751¹)

8032 Zürich, den 14. Dezember 1973

Der Beauftragte:
Anton Honold, Zürich

Le Balisier SA en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1973.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives d'ici au 31 décembre 1973 en mains du liquidateur, Monsieur Albert Trotzet, p.a. Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération à Genève. (A743¹)

1211 Genève, le 12 décembre 1973

Le liquidateur

Exploitation cinématographiques Central SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 16 juillet 1973, Exploitations cinématographiques Central SA en liquidation, Lausanne, a prononcé, devant notaire, sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances jusqu'au 31 janvier 1974 en mains du liquidateur, Mandado, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, 9, rue Charles-Humbert, 1205 Genève. (A6¹)

1205 Genève, le 18 décembre 1973

Le liquidateur

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'article 748 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 décembre 1973 de la Banque de Dépôts et de Gestion, à Lausanne, a ratifié la fusion avec la société fille Dolder SA, Commerciale et Financière, Roveredo (Grisons), de laquelle elle a repris tous les actifs et les passifs.

Les créanciers de la société dissoute qui n'acceptent pas le changement de débiteur sont invités à produire d'ici le 15 janvier 1974 leurs créances par écrit auprès de la Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne, avenue du Théâtre 14, et exiger d'être désintéressés ou garantis (A755²)

1002 Lausanne, le 14 décembre 1973

Le conseil d'administration

Trazioni Containers SA in liquidazione, Cadenazzo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare la Società ha deciso il suo scioglimento.

I creditori della Società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore Paolo Merlo, Via S. Balestra 27, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A744¹)

6901 Lugano, il 12 dicembre 1973

Il liquidatore: P. Merlo

Verschollenheitsverfahren und Erbenaufruf

Stein Elsa, geboren 3. November 1890, ledig, Jüdin, wohnhaft gewesen Mariahilferstrasse 100 und Tandelmartgasse 9/15, Wien. Die Vermisste wurde am 17. Juli 1942 über Theresienstadt ins Konzentrationslager Auschwitz (Polen) deportiert. Seither ist ihr Schicksal unbekannt.

Jedermann, der über das Schicksal der Vermissten Auskunft geben kann, insbesondere allfällige Nachkommen, wird aufgefordert, sich innert eines Jahres von heute an bei der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes zu melden. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist würde die Vermisste als verschollen erklärt und angenommen, sie sei von keinem Nachkommen überlebt worden. (A399¹)

8000 Zürich, den 18. Juni 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

In Sachen des Nachlasses von Johann Jakob Deubelbeis, geboren 9. Januar 1890, von Holderbank AG, gestorben am 13. Oktober 1973, wohnhaft gewesen bei Rosa Weideli-Deubelbeis, Rosengartenstrasse 58, 8037 Zürich, hat das Bezirksgericht Zürich, Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtsachen, mit Verfügung vom 13. November 1973 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 23. Januar 1974 beim Notariat Unterstrass Zürich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie die Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbuss bestraft. (A4¹)

8042 Zürich, den 14. Dezember 1973

Notariat Unterstrass-Zürich,
Postfach 293, 8042 Zürich,
Telefon 01 / 28 94 26

Ricerca eredi sconosciuti

La pretura di Lugano-Distretto avverte che non sono conosciuti gli eredi del defunto Ferretti Gelindo, fu Giovanni e fu Dorotea Zari, da Begliora, nato il 2 dicembre 1848, emigrato nel Sud America, dichiarato scomparso con decreto di questa Pretura 18 settembre 1973.

Eventuali interessati alla successione di cui trattasi sono invitati a notificare i loro diritti a questa Pretura entro il 31 dicembre 1974. (A750¹)

6900 Lugano, il 14 dicembre 1973

Per la pretura Lugano-Distretto,
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Grida per beneficio di inventario

Istante: Gregor Antes, dipl. Phus. ETH, Zurigo.

Successione: Dr. med. Silvio Antes, 1910, qdm. Alois, da Unteregger (S. Gallo) e già in Curedgia domiciliato, deceduto a Zurigo il 13 novembre 1973.

Notaio delegato: Avv. Michelangelo Giorgetti, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori e debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della Pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A753¹)

6900 Lugano, il 15 dicembre 1973

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für gelstiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

267325. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1973, 18 Uhr.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

ROCKWELL

267326. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1973, 18 Uhr.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

TRIGG

267327. Hinterlegungsdatum: 4. September 1973, 18 Uhr.
Spray Kemi AB, Sollentuna (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel für Büromaschinen und Stempel, Büroartikel, Pinsel, Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren, Künstlerbedarfartikel. (Int. Kl. 3, 16)

**A-Z
TYP-O-NET**

267328. Hinterlegungsdatum: 22. März 1973, 18 Uhr.
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 198758. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1973 an.

Textil-Rohmaterialien, Fibrer, Fasern, Garne und Fäden aus Spandex, Nylon, Acrylfasern und anderen synthetischen Materialien; Stoff am Stück; Schürze und Kordelwaren; gewobene, gestrickte und gewirkte sowie geflochtene Textilmaterialien; Kleidungs- und Wäschestücke für Damen und Herren; Strümpfe; Kurzwaren sowie aus Naturhaar und künstlichen Haaren hergestellte Artikel; Perücken-Kappen, Haarnetze, Haarnadeln, Haarschmuck, Haarwickler, Haarspangen, Haarbefestiger und Haareinlagen, Bettmatratzen und Bettdecken, Bettlicher, Kissens und Kissenzüge, Decken, Tischtücher, Servietten, Teppichvorlagen, Teppiche, Matten, Wandbehänge, Möbel, Polster für Möbel, Vorhänge, Schleudervorhänge, Behälter aus Textilmaterialien, Zelte, Storen, Persenninge und Wagendecken. (Int. Kl. 22 bis 27)

ELURA

267329. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 18 Uhr.
Varian Associates, 611 Hansen Way, Palo Alto (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Spektrophotometer, Spektropolarimeter, Spektroradiometer, Zungenfrequenzmesser, elektromechanische Schreiber; Teile der vorgenannten Erzeugnisse. (Int. Kl. 9)

CARY

267330. Date de dépôt: 10 mai 1973, 18 h.
Sony Overseas S.A., Baarerstrasse 59, Zoug. - Fabrication et commerce.

Appareils de transmission et de réception de radio et de télévision, parties et accessoires de ceux-ci; appareils et instruments d'enregistrement et de reproduction du son et de l'image à bande, parties et accessoires de ceux-ci, notamment enregistreurs à bande vidéo, appareils de reproduction à bandes vidéo; récepteurs de télévision de contrôle, parties et accessoires de ceux-ci; machines à dicter, parties et accessoires de celles-ci; machines et appareils électriques et électroniques de télécommunication et leurs parties; phonographes électriques, tourne-disques, amplificateurs, connecteurs, interrupteurs, commutateurs, transformateurs, convertisseurs, haut-parleurs, mélangeurs, pour microphones, pick-ups; interphones, appareils pour démagnétiser, appareils de contrôle à distance, stroboscopes; boîtiers pour les appareils électriques susmentionnés; bandes pour enregistreurs à bande, bandes vidéo, bandes enregistrées, notamment bandes vidéo enregistrées, cassettes à bande, cassettes pour bandes d'enregistrement, disques phonographiques, résistances, batteries, piles, bobines, cordons, redresseurs, cadrans, antennes, plaques de circuit imprimés, fusibles, boîtes à fusibles, microphones, transistors, diodes, thermistors, tubes à vide, tubes à rayons cathodiques, tubes à rayons X, tubes à décharge, tubes redresseurs, canons à électrons; appareils acoustiques pour les sourds, contacteurs, fiches. (Cl. int. 9)

SOSA

267331. Date de dépôt: 17 mai 1973, 17 h.
Aksjelskapet Elopak Ltd., Spikkestad (Norvège). - Fabrication et commerce.

Réipients en papier, carton ou matière plastique. (Cl. int. 16, 20, 21)

ELOPAK

267332. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1973, 17 Uhr.
Powell & Scholefield Limited, 38, Queensland Street, Liverpool (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate, albuminhaltige Nahrungsmittel für Kinder und Kranke sowie Zusätze zu den vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 5)

ALBUMAID

267333. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1973, 18 Uhr.
Mo och Domsjö Aktiebolag, Fack, Örnköldsvik (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke: künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe; Folien, Platten und Stäbe aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien, einschliesslich Gegenstände aus Polyurethan für Isolier- und Packungszwecke; Asbest und Glimmer; Schläuche (nicht aus Metall). (Int. Kl. 1, 17)

BERMODOL

267334. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1973, 18 Uhr.
Mo och Domsjö Aktiebolag, Fack, Örnköldsvik (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke: künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe; Folien, Platten und Stäbe aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien, einschliesslich Gegenstände aus Polyurethan für Isolier- und Packungszwecke; Asbest und Glimmer; Schläuche (nicht aus Metall). (Int. Kl. 1, 17)

BERMOFORM

267335. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 18 Uhr.
Townsend Engineering Company, 2425 Hubbell Avenue, Des Moines (Iowa, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleischverarbeitungs- und -bearbeitungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

FRANK-A-MATIC

267336. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 18 Uhr.
Townsend Engineering Company, 2425 Hubbell Avenue, Des Moines (Iowa, USA). - Fabrikation und Handel.

Fleischverarbeitungs- und -bearbeitungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

TOWNSEND

267337. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 18 Uhr.
Royston Electronics Pty. Limited, 22 Firth Street, Doncaster (Victoria, Australien). - Fabrikation und Handel.

Elektrische Werkzeuge zum Löten; Energiequellen hierfür, nämlich Transformatoren mit Temperaturregulierungsvorrichtungen; Zubehör zu Lötwerkzeugen, nämlich Schutzschilder, Halter für diese Werkzeuge; Teile dieser Werkzeuge und Vorrichtungen. (Int. Kl. 7, 8, 9)

ROYEL

267338. Date de dépôt: 26 juin 1973, 17 h.
Saml. Smith Old Brewery (Tadcaster) Limited, The Old Brewery, Tadcaster (Yorkshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Bière. (Cl. int. 32)

SAMUEL SMITH

267339. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1973, 18 Uhr.
Faxe Bryggeri A/S, Torvegade 35, Fakse (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)

FAXE

267340. Date de dépôt: 2 juillet 1973, 20 h.
Johnson & Johnson, 501 George Street, New Brunswick (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 147025. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juillet 1973.

Emplâtres et pansements élastiques et adhérents employés en chirurgie. (Cl. int. 5)

ELASTIKON

267341. Date de dépôt: 2 juillet 1973, 20 h.
Johnson & Johnson, 501 George Street, New Brunswick (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 147026. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juillet 1973.

Substances chimiques préparées pour être utilisées en médecine et en pharmacie; instruments, appareils et dispositifs (non médicamenteux) pour buts chirurgicaux ou curatifs et afférents à l'hygiène humaine ou animale; soies pour usages dentaires; parfumerie, y compris les articles de toilette, préparations pour les dents et les cheveux et savons parfumés. (Cl. int. 3, 5, 8, 10, 21)

JOHNSON'S

267342. Date de dépôt: 2 juillet 1973, 20 h.
Johnson & Johnson, 501 George Street, New Brunswick (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 147028. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juillet 1973.

Serviettes hygiéniques. (Cl. int. 5)

MODESS

267343. Date de dépôt: 2 juillet 1973, 20 h.
Johnson & Johnson, 501 George Street, New Brunswick (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 147031. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juillet 1973.

Emplâtres adhérents. (Cl. int. 5)

ZO

267344. Date de dépôt: 2 juillet 1973, 20 h.
Johnson & Johnson, 501 George Street, New Brunswick (New Jersey, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 147032. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juillet 1973.

Emplâtres adhérents chirurgicaux. (Cl. int. 5)

ZONAS

267345. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1973, 20 Uhr.
Johnson & Johnson, 501 George Street, New Brunswick (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 149575. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1973 an.

Klebematerial, wie druckempfindliche Klebstreifen; im Normalzustand klebrige und druckempfindliche Klebstreifen, wie mit Papier und Stoffrücken versehene druckempfindliche Klebstreifen für allgemeinen Gebrauch; in der Wärme klebende Streifen; Abgabevorrichtungen für Klebstreifen, Klebstoffe, Deckstreifen und -papier, Isolierband, Packstreifen, Tuchstreifen, Flickband, Flickstücke, Teppichstreifen, Papierstreifen, Filmstreifen, Metallstreifen, Streifen und Bänder aus Kombinationen dieser Materialien, Schmirgelgut, Scheuermittel, Stahlwolle. (Int. Kl. 1, 3, 5, 6, 16, 17, 21, 24, 27)

PERMACEL

267346. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1973, 18 Uhr. **Nairn Floors Limited**, Lune Mills, Lancaster (Lancashire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Fussbodenbeläge. (Int. Kl. 17)

SEROS

267347. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1973, 18 Uhr. **Nairn Floors Limited**, Lune Mills, Lancaster (Lancashire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Fussbodenbeläge. (Int. Kl. 17)

NAIRNSHIELD

267348. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1973, 18 Uhr. **Nefab Plywoodemballage Aktiebolag**, Alfa (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Verpackungen aus Holz, Metall, Kunststoff zu Transportzwecken, wie Kisten, Behälter, Büchsen. (Int. Kl. 6, 17, 20)

VIKEX

267349. Date de dépôt: 13 juillet 1973, 11 h. **Uniroyal International S.A.**, 54, route des Acacias, Carouge (Genève). – Fabrication et commerce.

Résines thermoplastiques pour mouler. (Cl. int. 1)

ROYLAR

267350. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1973, 17 Uhr. **International Combustion Limited**, 19, Woburn Place, London W. C. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pumpen und deren Teile. (Int. Kl. 7)

VACSEAL

267351. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1973, 20 Uhr. **Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse S.A.) (Alluminio Svizzero S.A.) (Swiss Aluminium Ltd.)**, Chippis (Wallis); Korrespondenzadresse: Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). – Fabrikation und Handel.

Bleche, Bänder und Folien aus unedlem Metall, insbesondere aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen, blank, oberflächenbehandelt und in Verbindung mit anderen Werkstoffen wie Kunststoffen; Kunststoff-Folien; Kunststoffbehälter; Behälter, Konservendosen, Hartfolienbehälter, -teller, -platten und -backformen und andere Verpackungsbehälter aus unedlem Metall, insbesondere aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen, blank, oberflächenbehandelt und in Verbindung mit anderen Werkstoffen wie Kunststoffen. (Int. Kl. 6, 17, 20, 21)

FLEXAPAK

267352. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1973, 20 Uhr. **Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse S.A.) (Alluminio Svizzero S.A.) (Swiss Aluminium Ltd.)**, Chippis (Wallis); Korrespondenzadresse: Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). – Fabrikation und Handel.

Aus unedlen Metallen, insbesondere Aluminium und/oder Kunststoffen hergestellte Verpackungen, Lager- und Transportbehälter, Fässer, Kessel, Dosen, Konservendosen, Flaschen, Aerosoldosen (insbesondere für Lebensmittel), Tuben und Kapseln. (Int. Kl. 6, 20, 21)

AERAPAK

267353. Date de dépôt: 30 juillet 1973, 17 h. **Vic Hallam Limited**, Valley Works, Langley Mill, Nottingham (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Bâtiments déplaçables et constructions portatives. (Cl. int. 19)

DERWENT

267354. Date de dépôt: 30 juillet 1973, 17 h. **Vic Hallam Limited**, Valley Works, Langley Mill, Nottingham (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Bâtiments déplaçables et constructions portatives. (Cl. int. 19)

LINCPAC

267355. Date de dépôt: 31 juillet 1973, 17 h. **The Bobrick Corporation**, 11611 Hart Street, Los Angeles (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Armoires, armoires pour médicaments et à d'autres usages, distributeurs de serviettes en papier, distributeurs de tissus pour la toilette et le visage, distributeurs de couvertures de sièges de toilette, distributeurs de tasses en papier, distributeurs de savon et récipients pour les déchets. (Cl. int. 6, 9, 20, 21)

BOBRICK

267356. Hinterlegungsdatum: 17. August 1973, 17 Uhr. **Eduard Bielser-Helg**, Unterwartberg 12, Muttetz (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Bauelemente, elektronische Bausätze, elektronische Bausteine; elektrische Schaltungen zu Lehr- und Demonstrationszwecken. (Int. Kl. 9)

ELEPRA

267357. Hinterlegungsdatum: 17. August 1973, 17 Uhr. **Joseph E. Seagram & Sons, Inc.**, 375 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

TONINO

267358. Date de dépôt: 17 août 1973, 11 h. **Maggi S.A.**, Kemptal (Zurich). – Fabrication et commerce.

Produits agricoles et horticoles, ainsi que viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; oeufs; laits, fromages, et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles, mayonnaises. Produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments. (Cl. int. 29, 30, 31)

MUSELIN

267359. Hinterlegungsdatum: 21. August 1973, 18 Uhr. **Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, London S. W. 1, (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

EQUIMATE

267360. Date de dépôt: 23 août 1973, 20 h. **Zyma S.A.**, Nyon (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

BENDILEX

267361. Date de dépôt: 23 août 1973, 20 h. **Zyma S.A.**, Nyon (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

MARCAPHEN

267362. Date de dépôt: 9 août 1973, 11 h. **«Interavia» Société Anonyme d'Éditions Aéronautiques Internationales**, 86, avenue Louis-Casaï, Cointrin (Meyrin, Genève). – Fabrication et commerce.

Publications. (Cl. int. 16)

INTERAVIA

267363. Hinterlegungsdatum: 31. August 1973, 18 Uhr. **George Ballantine and Son Limited**, 3, High Street, Dumbarton (Dumbartonshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

MILTON-DUFF

267364. Date de dépôt: 1^{er} septembre 1973, 10 h. **Pierre Emile Blanc**, 109, rue de Lausanne, Genève. – Fabrication et commerce.

Cuir et imitation du cuir. Vêtements, y compris les bottes, pantoufles, souliers, gants, sacs, vestes et manteaux; valises, ballons. Articles de gymnastique et de sport. (Cl. int. 18, 25, 28)

PEB

267365. Hinterlegungsdatum: 4. September 1973, 17 Uhr. **Rolls-Royce Motors Limited**, Pym's Lane, Crewe (Cheshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Motorfahrzeuge und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

CONTESSA

267366. Hinterlegungsdatum: 7. September 1973, 8 Uhr. **Gebrüder Gunzinger AG**, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrwerke mit Quarz-Resonator sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

TECHNOQUARTZ

267367. Hinterlegungsdatum: 11. September 1973, 18 Uhr. **Texaco AG**, Kirchenweg 8, Zürich 8. – Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette (keine Speiseöle und -fette und keine ätherischen Öle); Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Mororentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte. (Int. Kl. 4)

TEXANDO

267368. Hinterlegungsdatum: 12. September 1973, 8 Uhr. **Schuhhaus Tiefenbacher AG**, Zürcherstrasse 33, Dietikon (Zürich). – Handel.

Schuhe; Kleider; modische Accessoires, nämlich Modeschmuck, Foulards und Lederwaren. (Int. Kl. 25, 26)

MODETREFF

267369. Hinterlegungsdatum: 6. September 1973, 17 Uhr. **Eagle Shirtmakers, Inc.**, Quakertown (Pennsylvania, USA). – Fabrikation und Handel.

Hemden, Badehosen, Jacken, Krawatten und Hosen. (Int. Kl. 25)

EAGLE

267370. Hinterlegungsdatum: 11. September 1973, 11 Uhr. **Arnheiter AG**, Forta-Seilwerke, Gübsenstrasse 80, St. Gallen. – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147674 von Adolf Arnheiter & Sohn, St. Gallen-Winkeln. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juli 1973 an.

Auto-Abschleppseile in kombinierter Ausführung, Stahldrahtkabel mit Hanfüberzug. (Int. Kl. 6, 22)

COMBI

267371. Hinterlegungsdatum: 11. September 1973, 11 Uhr. **Arnheiter AG**, Forta-Seilwerke, Gübsenstrasse 80, St. Gallen. – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147674 von Adolf Arnheiter & Sohn, St. Gallen-Winkeln. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juli 1973 an.

Kombinierte Hanf- und Stahldrahtseile und aus solchen hergestellte Struppen und Schlingen. (Int. Kl. 6, 22)

HERCULES

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im November 1973

In einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des Aussenhandels im November 1973 — verglichen mit jene des Vormonats und des Novembers 1972 — bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	in 1000 Tonnen	Mio Fr.		
Nov. 1972 /	3 150,9	2 910,4	300,5	2 498,9	411,5	85,9
Okt. 1973 /	3 352,2	3 548,5	372,4	2 851,0	697,5	80,3
Nov. 1973 /	3 406,2	3 486,1	365,4	2 989,8	496,3	85,8
Janv.-Nov. 1972 /	31 899,0	29 528,0	2 895,3	23 682,3	5 845,7	80,2
Janv.-Nov. 1973 /	34 429,7	33 507,1	3 298,3	27 267,4	6 239,7	81,4

Einfuhr

Gegenüber dem Vergleichsmonat des Vorjahres hat sich die Einfuhr von Energieträgern (insgesamt 314,9 Mio Fr.) dem Werte nach um 125,9% und volumenmässig um 21,8% erhöht. Die Zufuhren von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1412,2 Mio) sind bei konstant gebliebener Menge wertmässig um 18,5% gestiegen. Bei den Investitionsgütern (601,3 Mio) und Konsumgütern (1157,7 Mio Fr.) belaufen sich die Zuwachsraten auf 11,5 bzw. 11,3%.

Eine Ausweitung verzeichnen die Absolutzahlen nach insbesondere die Importe von Erdöl und Destillaten (+ 174,6 Mio Fr.), elektrischen Maschinen und Apparaten (+ 59,4 Mio), Lebensmitteln (+ 46,7 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+ 41,9 Mio), Eisen und Stahl (+ 26,6 Mio), chemischen Grundstoffen und Verbindungen (+ 26,0 Mio), Metallwaren (+ 22,7 Mio), Buntmetallen (+ 21,1 Mio), Papier und Papierwaren (+ 17,0 Mio), forstwirtschaftlichen Produkten (+ 14,7 Mio), agrarischen Ausgangsstoffen für Landwirtschaft und Industrie (+ 13,9 Mio), Bekleidung und Wäsche (+ 12,9 Mio), Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (+ 12,4 Mio), Kunststoffwaren (+ 11,9 Mio), Personenautomobilen (+ 11,5 Mio) sowie Spinnstoffen (+ 10,2 Mio). Gesunken sind dagegen die Bezüge von Cars, Lastwagen und Spezialautomobilen (- 15,2 Mio), Luftfahrzeugen (- 6,6 Mio) sowie Häuten, Fellen und Leder (- 5,2 Mio Fr.).

	Einfuhrwerte		
	Nov. 1972	Okt. 1973	Nov. 1973
	in Mio Fr.		
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	458,4	516,2	545,5
davon:			
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	61,2	74,2	73,1
Lebensmittel	273,2	300,3	319,9
Rohtabak	21,2	25,3	28,8
Alkoholische Getränke	41,6	40,2	45,8
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	45,3	57,0	60,0
Energieträger	139,4	256,4	314,9
davon			
Erdöl und Destillate	129,9	248,5	304,5
Textilien und Bekleidung	305,6	411,0	346,2
davon:			
Spinnstoffe	37,5	49,1	47,7
Garne	26,3	30,7	27,8
Gewebe	40,4	49,6	49,5
Bekleidung und Wäsche	115,8	180,0	128,7
Schube	24,6	32,6	24,3
Papier und Papierwaren	100,0	130,9	117,0
davon:			
Ausgangsstoffe	11,5	19,8	18,2
Papier und Karton	39,8	49,0	45,6
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	33,2	43,0	35,7
Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	111,7	122,6	118,0
davon:			
Häute, Felle, Leder	33,0	29,3	27,8
Kautschuk	30,8	35,2	30,5
Kunststoffwaren	47,8	58,1	59,7
Chemikalien und verwandte Produkte	287,5	351,1	327,2
davon:			
Grundstoffe und Verbindungen	171,3	221,8	197,3
Pharmazeutika	31,4	34,5	36,0
Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas	79,3	85,1	80,1
Metalle und Metallwaren	339,3	442,2	409,7
davon:			
Eisen und Stahl	151,4	197,5	178,0
Nichteisenmetalle	53,9	81,7	75,0
Metallwaren	134,0	163,0	156,7
Maschinen	504,4	575,8	605,7
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	281,3	301,1	323,2
Elektrische Maschinen und Apparate	223,0	274,7	282,4
Fahrzeuge	289,2	302,4	283,5
davon:			
Personenautomobile	162,6	187,2	174,1
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	75,9	63,0	60,7
Luftfahrzeuge	20,3	15,4	13,7
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren und Bijouterie	169,0	208,4	206,9
davon:			
Optische Geräte	25,0	36,7	33,0
Feinmechanische Geräte	27,8	29,7	28,7
Edelmetalle sowie Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	65,0	76,5	77,4
Bijouterie und Edelmetallwaren	30,7	37,6	38,6
Verschiedene übrige Waren	126,7	146,5	131,5
davon:			
Möbel und Kleintischlerwaren	46,8	55,6	55,0

Ausfuhr

Im Vergleich zum November 1972 hat die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1167,6 Mio Fr.) um 22,8% und jene von Investitionsgütern (967,7 Mio) um 20,9% zugenommen. Der Versand von Konsumgütern (849,2 Mio Fr.) registriert eine Erhöhung um 14,0%.

Die Metallindustrie hat ihren Auslandsabsatz um 272,4 Mio Fr. oder 20,4% verstärkt, wovon namentlich die Sendungen von nichtelektrischen Maschinen (+ 115,6 Mio Fr.), Uhren (+ 50,0 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+ 49,4 Mio) sowie optischen und feinmechanischen Geräten (+ 14,0 Mio) profitiert haben. Die Exportsteigerung der chemischen Industrie (+ 90,1 Mio oder 18,4%) beruht in erster Linie auf den Verkäufen von Pharmazeutika (+ 35,3 Mio), gewerblichen Chemikalien (+ 29,5 Mio) und Farbstoffen (+ 24,8 Mio). Die Ausfuhr von Textilien und Bekleidung ist um 27,2 Mio Fr. oder 11,5% gestiegen. Beachtlich vermehrte Lieferungen von Baumwollgeweben, Geweben aus Seide und Chemiefasern, Chemiefasern und -garnen, Stickereien sowie Wirk- und Strickwaren steht ein nennenswerter Versandrückgang bei den Bodenbelägen und Schuhen gegenüber. Die Verkäufe von Nahrungs- und Genussmitteln haben sich um 22,7 Mio Fr. oder einen Fünftel ausgeweitet, wobei vor allem die Exporte von Tabakfabrikaten (+ 6,5 Mio Fr.) zugenommen haben.

Auslandsabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	Nov. 1972	Okt. 1973	Nov. 1973
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	1332,4	1525,0	1604,8
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	533,6	620,5	649,2
Elektrische Maschinen und Apparate	213,7	245,8	263,1
Optische und feinmechanische Geräte	77,3	86,9	91,3
Uhren	315,0	338,1	365,0
Aluminium	22,1	28,9	27,7
Chemische Industrie	490,6	579,1	580,7
davon:			
Farbstoffe usw.	108,3	136,1	133,1
Pharmazeutika	106,3	148,4	141,6
Kosmetika und Parfümieren	4,8	6,1	5,6
Chemikalien, andere	270,9	288,5	300,4
Textilien und Bekleidung	237,3	265,3	264,5
davon:			
Chemiefasern und -garnen	55,3	57,3	59,9
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	28,5	32,8	33,9
Wollgarne	3,3	4,5	4,1
Wollgewebe	4,8	5,0	4,2
Baumwollgarne	10,6	10,1	10,1
Baumwollgewebe	32,5	31,2	39,4
Stückereien	14,5	19,8	19,0
Hutgeflechte	1,6	1,4	1,4
Bodenbeläge	6,6	5,0	4,7
Wirk- und Strickwaren	21,8	25,7	24,7
Bekleidungs- und Konfektionswaren	23,8	30,7	24,4
Schuhe	8,6	9,1	6,8
Nahrungs- und Genussmittel	113,4	145,4	136,1
davon:			
Käse	33,2	39,0	33,7
Milchkonserven, Kindermehl	4,9	1,8	5,4
Schokolade	10,2	12,0	11,8
Suppen, Bouillon	5,8	6,6	7,7
Tabakfabrikate	31,0	42,4	37,5
Bücher, Zeitungen	30,3	29,8	28,2
Geografische Verteilung			
Die Einfuhr aus der EWG weist gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat eine Erhöhung um 378,7 Mio Fr. oder 18,9% auf, was hauptsächlich auf grössere Eindeckungen in der Bundesrepublik Deutschland (+ 172,5 Mio Fr.), Frankreich (+ 83,5 Mio), den Niederlanden (+ 56,4 Mio), Italien (+ 46,1 Mio) und Belgien-Luxemburg (+ 28,6 Mio) zurückzuführen ist. An der Steigerung der Bezüge aus der EFTA (+ 38,5 Mio oder 12,9%) sind vornehmlich die Zufuhren aus Oesterreich (+ 14,5 Mio), Finnland (+ 8,1 Mio) und Schweden (+ 5,9 Mio) beteiligt. Von den übrigen europäischen Staaten hat insbesondere die Sowjetunion mehr Güter nach der Schweiz geliefert (+ 20,2 Mio). Die Importe aus Uebersee haben sich um 115,2 Mio Fr. oder 23,9% ausgeweitet, wobei namentlich die Käufe in den USA (+ 31,4 Mio), Libyen (+ 17,3 Mio) und Algerien (+ 10,2 Mio Fr.) eine Zunahme verzeichnen.			
Die Ausfuhr nach der EWG ist innert Jahresfrist um 178,5 Mio Fr. oder 15,2% gestiegen, wozu vor allem die Sendungen nach Italien (+ 43,2 Mio Fr.), der Bundesrepublik Deutschland (+ 39,1 Mio), Frankreich (+ 34,1 Mio) und den Niederlanden (+ 28,4 Mio) beigetragen haben. Die Lieferungen nach der EFTA registrieren einen Zuwachs um 46,4 Mio Fr. oder 14,2%. Erhöht haben sich in erster Linie die Verkäufe nach Oesterreich (+ 23,3 Mio) und Portugal (+ 12,6 Mio). Während sich der Absatz nach Spanien (+ 15,3 Mio), Polen (+ 14,6 Mio) und Jugoslawien (+ 8,9 Mio) merklich belebt hat, sind die Exporte nach der Sowjetunion deutlich gesunken (- 10,9 Mio). Die Versandausweitung nach Uebersee (+ 20,2 Mio oder 26,6%) beruht vorwiegend auf vermehrten Ausfuhren nach Japan (+ 50,5 Mio), den USA (+ 30,9 Mio), Hongkong (+ 14,3 Mio), Brasilien (+ 14,0 Mio), Algerien (+ 12,4 Mio), Australien (+ 9,3 Mio) und Libyen (+ 7,7 Mio Fr.).			
Aus dem Handel mit der EWG resultiert im November 1973 ein Handelsbilanzdefizit von 1033,7 Mio Fr.; was 200,2 Mio Fr. oder 24,0% mehr sind als im Vergleichsmonat des Vorjahres. Beachtlich zugenommen hat der Einfuhrüberschuss im Waren- und Dienstleistungsaustausch mit der Bundesrepublik Deutschland (+ 133,4 Mio Fr.), Frankreich (+ 49,4 Mio), den Niederlanden (+ 28,0 Mio) und Belgien-Luxemburg (+ 17,9 Mio), während sich aus dem Handel mit Grossbritannien und Dänemark ein erhöhtes Aktivum ergibt (+ 21,0 bzw. 10,3 Mio). Der Aktivsaldo im Güterverkehr mit der EFTA ist innert Jahresfrist um 7,9 Mio Fr. oder 28,6% auf 35,5 Mio Fr. gestiegen, und zwar vor allem dank eines grösseren Exportüberschusses im Handel mit Portugal (+ 10,0 Mio) und Oesterreich (+ 8,8 Mio). Der Waren- und Dienstleistungsaustausch mit einem Aktivum von 376,1 Mio Fr., was gegenüber dem November 1972 einer Steigerung um 89,0 Mio Fr. oder 31,0% entspricht. Einen Anstieg verzeichnet vor allem der Aktivsaldo mit Japan (+ 54,9 Mio), Brasilien (+ 11,2 Mio) und Hongkong (+ 9,0 Mio). Der Fehlbetrag im Handel mit Libyen hat sich namhaft erhöht (+ 9,6 Mio Fr.).			

Wichtige Handelspartner.

	Einfuhr			Ausfuhr		
	Nov. 1972	Okt. 1973	Nov. 1973	Nov. 1972	Okt. 1973	Nov. 1973
	in Mio Fr.					
BR Deutschland	900,3	1129,3	1072,8	30,9	30,8	
Frankreich	391,9	468,1	475,4	13,5	13,6	
Italien	273,6	330,1	319,7	9,4	9,2	
Niederlande	99,8	144,9	156,2	3,4	4,5	
Belgien-Luxemburg	92,3	127,5	120,9	3,2	3,5	
Total	1758,0	2199,9	2144,9	60,4	61,5	
Grossbritannien	200,4	208,0	193,5	6,9	5,6	
Dänemark	42,5	43,7	40,0	1,5	1,1	
Total	242,9	251,7	233,5	8,3	6,7	
Irland	5,0	9,0	6,2	0,2	0,2	
EWG	Total	2005,9	2460,7	2384,6	68,9	68,4
Oesterreich	154,1	187,9	168,6	5,3	4,8	
Norwegen	12,1	13,8	16,3	0,4	0,5	
Schweden	102,7	117,6	108,6	3,5	3,1	
Portugal	11,8	15,1	14,4	0,4	0,4	
Finnland	17,7	26,7	25,8	0,6	0,7	
Island	0,9	2,6	4,2	0	0,1	
EFTA	Total	299,3	363,7	337,8	10,3	9,7
Spanien	45,2	35,9	46,1	1,6	1,3	
Polen	8,4	9,9	12,7	0,3	0,4	
Sowjetunion	7,4	15,4	27,6	0,3	0,8	
Jugoslawien	9,5	10,6	12,3	0,3	0,4	
Europa	Total	2429,2	2961,4	2889,7	83,5	82,9
Libyen	18,2	18,7	35,5	0,6	1,0	
Algerien	5,5	9,8	15,7	0,2	0,5	
Südafrika	4,3	5,3	4,4	0,1	0,1	
Iran	7,5	9,6	12,1	0,3	0,3	
Hongkong	12,3	19,5	17,6	0,4	0,5	
Japan	84,4	82,3	80,0	2,9	2,3	
Kanada	14,7	17,5	20,1	0,5	0,6	
USA	172,7	191,5	204,1	5,9	5,9	
Brasilien	13,5	11,5	16,3	0,5	0,5	
Australien	7,5	12,8	10,9	0,3	0,3	
Uebersee	Total	481,2	587,1	596,4	16,5	17,1
	Ausfuhr					
	Nov. 1972	Okt. 1973	Nov. 1973	Nov. 1972	Nov. 1973	
	in Mio Fr.					
BR Deutschland	350,8	413,0	389,9	14,0	13,0	
Frankreich	231,2	250,4	265,3	9,3	8,9	
Italien	221,0	241,3	264,2	8,8	8,8	
Niederlande	58,8	79,1	87,2	2,4	2,9	
Belgien-Luxemburg	50,1	70,3	60,8	2,0	2,0	
Total	912,0	1054,1	1067,4	36,5	35,7	
Grossbritannien	209,9	222,9	224,0	8,4	7,5	
Dänemark	45,0	53,0	52,8	1,8	1,8	
Total	254,9	275,9	276,7	10,2	9,3	
Irland	5,5	5,5	6,7	0,2	0,2	
EWG	Total	1172,4	1335,5	1350,9	46,9	45,2
Oesterreich	160,8	173,5	184,1	6,4	6,2	
Norwegen	32,4	42,9	31,7	1,3	1,1	
Schweden	76,1	86,6	81,6	3,0	2,7	
Portugal	30,2	40,3	42,8	1,2	1,4	
Finnland	26,6	31,0	31,6	1,1	1,1	
Island	0,8	1,3	1,6	0	0,1	
EFTA	Total	326,9	375,5	373,3	13,1	12,5
Spanien	62,6	72,5	77,9	2,5	2,6	
Polen	19,3	24,5	33,9	0,8	1,1	
Sowjetunion	29,8	22,2	18,9	1,2	0,6	
Jugoslawien	32,8	48,0	41,7	1,3	1,4	
Europa	Total	1730,6	1988,8	2017,3	69,3	67,5
Libyen	3,3	5,0	11,0	0,1	0,4	
Algerien	7,3	7,8	19,7	0,3	0,7	
Südafrika	30,5	36,7	31,1	1,2	1,0	
Iran	21,1	24,0	27,7	1,1	0,9	
Hongkong	44,4	50,6	58,7	1,8	2,0	
Japan	84,6	131,2	135,1	3,4	4,5	
Kanada	30,0	33,4	33,8	1,2	1,1	
USA	213,0	230,9				

Repertorio dei paesi per la statistica del commercio estero della Svizzera

Aggiornato al 1° gennaio 1974

Per la designazione dei paesi nella dichiarazione doganale è permesso servirsi delle abbreviazioni. Non è lecito designare il paese soltanto con il numero chiave.

Numero chiave	Abbreviazione	Designazione del paese
Europa		
111	B.R. Deutschl.	Repubblica federale di Germania (compresa Berlino-Ovest)
112	France	Repubblica francese (compresa la Corsica); Principato di Monaco; Andorra
113	Ital.	Repubblica italiana; Stato della Città del Vaticano; Repubblica di San Marino
114	Nied.	Regno dei Paesi Bassi
115	Belg.-Lux.	Regno del Belgio e Granducato di Lussemburgo
121	Oesterr.	Repubblica d'Austria
122	Gr. Brit.	Regno Unito della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord (comprese le isole Shetland e del Canale della Manica, come pure l'Isola di Man)
123	Danem.	Regno di Danimarca (compreso l'isola Bornholm, la Groenlandia e le isole Feroe)
124	Norv.	Regno di Norvegia; Spitzberg
125	Suède	Regno di Svezia (compresa l'Olandia e la Gotlandia)
126	Port.	Repubblica portoghese (comprese le isole Azzore e Madera)
127	Finnl.	Repubblica di Finlandia (comprese le isole Aland)
141	Island	Repubblica d'Islanda
143	Irland	Irlanda
145	Span.	Stato spagnolo comprese le Baleari e le Pitiusi, le isole Canarie, Ceuta a Melilla, nonché il territorio del Sahara spagnolo (Rio de Oro)
147	Grèce	Repubblica Ellenica (comprese Creta, le isole Ioniche, le Cicladi, le Sporadi settentrionali e meridionali come pure le isole del Dodecaneso nel mare Egeo)
149	Türk.	Repubblica turca
151	D.D.R.	Repubblica democratica di Germania (compresa Berlino-Est)
153	Pol.	Repubblica popolare di Polonia
155	Tschechosl.	Repubblica socialista cecoslovacca
157	Ung.	Repubblica popolare ungherese
159	Alban.	Repubblica popolare d'Albania
161	Bulg.	Repubblica popolare di Bulgaria
163	Roum.	Repubblica socialista di Romania
165	U.R.S.S.	Unione delle Repubbliche Socialiste Sovietiche (Unione Sovietica) in Europa e in Asia
167	Jugosl.	Repubblica socialista federativa di Jugoslavia (comprese le isole del mare Adriatico)
169	Chypre	Repubblica di Cipro
171	Malta	Malta
173	Gibraltar	Gibilterra
Africa		
201	Egypte	Repubblica araba dell'Egitto
203	Soudan	Repubblica democratica del Sudan
205	Libyen	Repubblica araba della Libia
207	Tunisie	Repubblica tunisina
209	Alger.	Repubblica algerina democratica e popolare
211	Maroc	Regno del Marocco (con Tangeri)
215	Guinée équat.	Repubblica della Guinea equatoriale
219	Togo	Repubblica togolese
221	Sénégal	Repubblica del Senegal
223	Mali	Repubblica di Mali
225	Mauritanie	Repubblica islamica della Mauritania
227	Côte d'Ivoire	Repubblica della Costa d'Avorio
229	Haute-Volta	Repubblica dell'Alto Volta
231	Dahomey	Repubblica del Dahome
233	Rép. Niger	Repubblica del Niger
235	Guinée	Repubblica di Guinea
237	Gambia	Repubblica della Gambia
239	Sierra Leone	Repubblica della Sierra Leone
241	Liberia	Repubblica di Liberia
243	Ghana	Repubblica di Ghana
245	Nigeria	Repubblica federale di Nigeria
247	Cameroun	Repubblica unita del Camerun
249	Gabon	Repubblica gabonese
251	Congo	Repubblica popolare del Congo (Brazzaville)
253	Centrafr.	Repubblica centrafricana
255	Tchad	Repubblica del Ciad
257	Zaire	Repubblica dello Zaire
259	Port. W. Afr.	Africa occidentale portoghese: Angola, Guinea portoghese con le isole Bissoagos, Cabinda, le isole Capo Verde, di San Tomaso e del Principe
261	Botswana	Repubblica del Botswana
263	Lesotho	Regno del Lesotho
265	Sud.-W. Afr.	Sud-Ovest africano
267	Südaf.	Repubblica d'Africa del Sud
269	Swaziland (Ngwane)	Regno del Swaziland
271	Sambia	Repubblica di Zambia
272	Rhod.	Rodesia
273	Malawi	Repubblica di Malawi
275	Mosambik	Mozambico (Africa orientale portoghese)
277	Madagascar	Repubblica malgascia
279	Réunion	Isole Riunione
281	Comores	Arcipelago delle Comore, come pure i territori di Adelaide e le isole della Nuova Amsterdam, Kerguelen, Grozet, ecc.
283	Mauritius	Maurizio
284	Brit. Terr. Ind. Oz. + S. Atl.	Isole britanniche nell'Oceano indiano e nell'Atlantico del Sud, non nominate altrove: isole Ascensione, Sant'Elena, Tristano da Cunha e Diego Alvarez (Gough), Falkland, Ammiranti, Seicelle, arcipelago dei Ciagos, des Roches, ecc.
285	Tansania	Repubblica Unita di Tansania (precedentemente Tanganica, Zanzibar, Pemba e Mafia)
287	Rwanda	Repubblica del Rwanda
289	Burundi	Repubblica del Burundi
291	Somalia	Repubblica democratica di Somalia
293	T.F.A.I.	Territorio francese di Afar e di Issa
295	Aethiopen	Impero d'Etiopia
297	Uganda	Repubblica dell'Uganda
298	Kenya	Repubblica del Kenya

Numero chiave	Abbreviazione	Designazione del paese
Asia		
301	Syrie	Repubblica araba siriana
303	Liban	Repubblica libanese
305	Israel	Stato d'Israele
307	Jordanien	Regno hascemita del Giordano
311	Saud.-Arab.	Regno dell'Arabia Saudita
315	Yémen (Sanaa)	Repubblica araba dello Yemen (Sanaa)
319	Yémen (Aden)	Repubblica democratica popolare dello Yemen (Aden, Hadramaut, le isole Kamaran, Perim, Socotra)
321	Qatar	Stato del Qatar
322	Bahrain	Bahrain
324	Em. arab.	Federazione degli Emirati arabi uniti (Abu Dhabi, Adjman, Dubai Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah, Umm al Qaiwain)
325	Oman	Sultanato di Oman (con Muscat e le isole Kuria Muria)
327	Koweit	Stato del Koweit
329	Irak	Repubblica d'Irak
331	Iran	Impero dell'Iran
333	Afghan.	Repubblica d'Afghanistan
335	Pakistan	Repubblica islamica del Pakistan (Belucistan, Provincia di frontiera del Nord-Ovest, Penglaj, Sind)
337	Bangladesh	Repubblica popolare del Bangladesh
339	India	Repubblica dell'India (comprese le isole Laccadive, Minicoy, Amindive, Andamane e Nicobare)
343	Sri Lanka	Repubblica del Sri Lanka (Ceylon)
344	Malediven	Repubblica delle Maldive
345	Népal	Regno del Nepal; Sikkim; Bhutan
351	Burma	Unione della Birmania
353	Thailand	Regno di Thailandia
355	Malaysia	Malesia
357	Brunei	Brunei
359	Singapur	Repubblica di Singapore
363	Khmer	Repubblica del Khmer (Cambogia)
365	Laos	Regno del Laos
367	Süd-Vietn.	Repubblica del Vietnam
369	Nord-Vietn.	Repubblica democratica del Vietnam
371	Mongolie	Repubblica popolare mongola
373	Chine	Repubblica popolare della Cina
375	Hongkong	Hongkong
377	Taiwan	Taiwan (Formosa/Repubblica della Cina) comprese le isole Pescadores
379	Port. Asien	Territori portoghesi in Asia: Macao; Timor portoghese
383	Nord-Korea	Repubblica democratica popolare della Corea
385	Süd-Korea	Repubblica della Corea
387	Japan	Giappone (Hokkaido, Honshu, Kyushu, Shikoku, isole Ryukyu [Okinawa], Daito, Bonin, Volcano, Marcus)
389	Philipp.	Repubblica delle Filippine
391	Indonesia	Repubblica dell'Indonesia: Sumatra, Giava, Borneo (senza Malesia orientale e Brunei), Celebes, le Molucche, Timor (senza la parte portoghese), le piccole isole della Sonda (Bali, Lombok, Sumbava, Sumba, Flores, Wetar, ecc.), come pure l'Irian occidentale
America		
401	Canada	Canada; isole francesi di San Pietro e Miquelon
403	U.S.A.	Stati Uniti d'America
405	Mex.	Stati Uniti del Messico
407	Hond. brit.	Honduras britannico
409	Guat.	Repubblica del Guatemala
411	Rép. Hond.	Repubblica dell'Honduras con l'Isola del Cigno
413	Salv.	Repubblica di El Salvador
415	Nica.	Repubblica del Nicaragua
417	Costa Ri.	Repubblica di Costa Rica
419	Panama	Repubblica del Panama (compresa la zona del Canale)
423	Bahama	Commonwealth delle Bahama
424	Bermuda	Isole Bermuda, come pure le isole Caimane, Turks, e Caicos
425	Jamaïque	Giamaica
427	Cuba	Repubblica di Cuba
429	Haiti	Repubblica di Haiti
431	Dom.	Repubblica Dominicana
433	P. Rico	Puerto Rico (comprese le isole di Mona, Vieques, Culebra, le isole americane delle Vergini di Santa Cruz, di San Tomaso e di San Giovanni, come pure l'Isola di Navassa)
437	Brit. Antill.	Antille britanniche: Isole del Vento (Dominica, Granada, Giamaica, San Vincenzo, Santa Lucia); Isole sotto Vento (Montserrat, Antigua, con Barbuda e Redonda, San Kitts, Nevis, Anguilla, come pure le isole delle Vergini)
439	Barbados	Barbados
443	Guadeloupe	Guadalupa (compresa la parte settentrionale di San Martino, le isole di San Bartolomeo, Grande Terre, Maria Galante, ecc.)
445	Martinique	Martinica
447	Trinidad	Trinità e Tobago
449	Nied. Antill.	Antille olandesi: parte meridionale di San Martino, isole di Saba, Sant'Eustachio, Bonaire, Curaçao, Aruba
455	Colomb.	Repubblica di Columbia
457	Venez.	Repubblica del Venezuela
459	Guyana	Repubblica della Guyana
461	Surinam	Surinam (Guyana olandese)
463	Frz. Guy.	Guiana francese (compreso Inini)
465	Brasil	Repubblica federativa del Brasile
471	Parag.	Repubblica del Paraguay
473	Urug.	Repubblica orientale dell'Uruguay
475	Argent.	Repubblica Argentina
479	Chili	Repubblica del Cile (comprese le isole Juan Fernandez e San Felix)
481	Boliv.	Repubblica di Bolivia
483	Peru	Repubblica del Perù
485	Ecuad.	Repubblica dell'Equatore (comprese le isole Galapagos)
Australia e Oceania		
501	Austr.	Commonwealth d'Australia (comprese le isole Christmas, Macquarie, Lord Howe e Norfolk; parte orientale della Nuova Guinea con la Papuaia e le isole d'Entrecasteaux e Louisiade, Bougainville, Nuova Bretagna, Nuova Irlanda e le isole dell'Ammiraglio)
509	Neuseeland	Nuova Zelanda (comprese le isole Stewart, Chatham, Kermadec, Cook, Niue, come pure le isole di Tokelau o isole dell'Unione)

Numero chiave	Abbreviazione	Designazione del paese
511	Westsamoa	Stato indipendente di Samoa Occidentale (isole Savai, Upolu, Manono, Apolima)
517	Brit. Oz.	Oceania britannica: isole Salomone, Danta Cruz, Gilbert, Ellice (Laguna), Phoenix (senza le isole Canton e Enderbury), come pure le isole Ocean, Washington, Fanning, Oeno, Pitcairn, Henderson e Ducie
525	Franz. Oz.	Oceania francese: Nuova Caledonia, isole Loyalty, della Società (Tahiti), Tubuai, Rapa, Marotiri, Tuamotu, Marquesas, come pure le isole Clipperton, Wallis, Horn, Futuna, Alofi e Uvéa
533	U.S.A. Oz.	Territori degli Stati Uniti e territori sotto tutela in Oceania: Isole Marianne (compreso Guam), Palau, le Caroline, le isole Marshall (gruppo Ralik e Ratak), Midway, Sand, le isole Samoa, Swains, Tutuila, Manua e Rose, le Sporadi nella Polinesia centrale (senza le isole Washington e Fanning), le isole Jarvis, Baker, Howland, Wake, Johnston
541	Uebr. Oz.	Altre isole nell'Oceano Pacifico: Nuove Ebridi (condominio anglo-francese), le isole Canton e Enderbury (amministrazione anglo-americana), come pure la Repubblica di Nauru, il Regno dei Tonga e Figi. (2)

Australien
Erhöhung des Höchstgewichtes der Pakete

Das Höchstgewicht der Pakete nach Australien wird von 10 auf 20 kg erhöht. Die neue Gewichtsgrenze gilt vom 1. Januar 1974 an sowohl für die Pakete des Land- und Seewegs als auch für die Luftpostpakete.

Australie
Augmentation du poids maximal des colis

 Le poids maximal des colis à destination de l'Australie passera de 10 à 20 kg. La nouvelle limite de poids sera valable à partir du 1^{er} janvier 1974 tant pour les colis expédiés par voie de surface que pour les colis-avion.

Australia
Aumento del peso massimo dei pacchi

Il peso massimo ammesso per i pacchi a destinazione dell'Australia è aumentato da 10 a 20 kg. Il nuovo limite di peso è valevole dal 1° gennaio 1974 tanto per i pacchi spediti per la via di superficie quanto per quelli della posta aerea. (2)

Saudiarabien
Adressierung von Briefpostsendungen

Wie die Postverwaltung von Saudiarabien mitteilt, erhält sie aus verschiedenen Ländern laufend Briefpostsendungen, die als Angabe des Bestimmungslandes die Bezeichnung «Republik Saudiarabien» («République d'Arabie Saoudite») tragen. Da eine derartige Bezeichnung dem offiziellen Namen dieses Landes entspricht, werden die Absender von Briefpost nach Saudiarabien gebeten, nur die einzig richtige Bezeichnung «Königreich Saudiarabien» (Royaume d'Arabie Saoudite) zu verwenden. In Zukunft wird jede mit einer falschen Landesbezeichnung versehene Briefpostsendung beschlagnahmt.

Arabie saoudite
Adresses des correspondances

L'Administration de l'Arabie saoudite communique qu'elle reçoit par la voie postale, en provenance de différents pays, des correspondances portant l'adresse «République d'Arabie saoudite» qui ne correspond pas au nom officiel de cet Etat.

Les expéditeurs de correspondances à destination de ce pays sont dès lors priés d'utiliser la seule dénomination exacte «Royaume d'Arabie saoudite». Toute correspondance portant une dénomination inexacte du pays sera passible de confiscation.

Arabia Saudita
Indirizzo degli invii della posta-lettere

L'Amministrazione postale dell'Arabia Saudita comunica di ricevere da diversi Paesi, per la via postale, corrispondenze recanti l'indicazione «Repubblica d'Arabia Saudita» («République d'Arabie saoudite»), la quale indicazione non è conforme al nome ufficiale dello Stato.

I mittenti d'invii della posta-lettere a destinazione dell'Arabia Saudita sono perciò pregati di usare unicamente la denominazione esatta «Regno d'Arabia Saudita» («Royaume d'Arabie saoudite»). D'ora in poi le corrispondenze con la designazione dello Stato sbagliata saranno confiscate.

Indien
Telefonverkehr

Im Telefonverkehr Richtung Indien-Schweiz sind ab sofort vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche (zahlbar in der Schweiz) zugelassen. Es gilt die gleiche Taxe wie für ein gewöhnliches Gespräch.

Inde
Correspondance téléphonique

Dans la correspondance téléphonique avec l'Inde, les conversations payables à l'arrivée (en Suisse) sont admises dès à présent dans le sens Inde-Suisse. La taxe est la même que celle qui s'applique à une conversation ordinaire.

India
Corrispondenza telefonica

D'ora in poi, le conversazioni pagabili dal richiesto sono ammesse nella corrispondenza telefonica con l'India, nella direzione India-Svizzera. Le tasse sono le stesse come per una conversazione ordinaria. (2)

Komoren

Telefonverkehr

Am 1. Januar 1974 wird der Telefonverkehr mit den Komoren über Paris eröffnet. Die Taxe für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch beträgt Fr. 39.60 und für jede weitere Minute Fr. 13.20. Zugelassen sind gewöhnliche Staats- und Privatgespräche sowie Gespräche von Person zu Person.

Table with 2 columns: Betriebszeiten, Montag-Samstag, Sonntag. Times listed for 08.30-10.00 and 14.30-16.00.

Comores

Correspondance téléphonique

Le 1er janvier 1974, la correspondance téléphonique avec les Comores sera ouverte par la voie de Paris. La taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes sera de 39 fr. 60 et celle de chaque minute supplémentaire de 13 fr. 20.

Table with 2 columns: Horaire de service, Lundi-samedi, Dimanche. Times listed for 08.30-10.00 and 14.30-16.00.

Comore

Corrispondenza telefonica

A partire dal 1o gennaio 1974, sarà aperta, via Parigi, la corrispondenza telefonica con le Comore. La tassa per una conversazione telefonica ordinaria di 3 minuti sarà di Fr. 39.60 e, per ogni minuto in più, di Fr. 13.20.

Table with 2 columns: Orario di servizio, Lunedì-sabato, Domenica. Times listed for 08.30-10.00 and 14.30-16.00.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Aarau: Aargauer Legasthenietherapeuten 50-17479. - Gretler-Keusch Anton u. Anna 50-26502. - Jagdschiessverein Aarau u. Umgebung 50-17477. - Arburg: Geiser Lisbeth 34-7429. - Leimer Irene 46-8407. - Pastro-Gasser Gianpaolo und Anna 46-11256. - Adelsboden: Lauber Heidi 34-7366. - Adliswil: Bodmer Fritz Wohnwagen und Zubehör 80-23982. - Surber Emil 17-91870. - Aeffligen: Giulietta Patrizia 34-5415. - Affoltern am Albis: Zvonko Marie 17-91852. - Aigle: Moulin Christian 18-8353. - Allaman: Prior Jean-Pierre et Claudine 10-43927. - Allmendingen b. Bern: Müller Heinz 34-7357. - Allschwil: Aepli Paul-Felix Vertretungen 40-29031. - Bachmann-Moll Georg 40-61207. - Berberat-Schwab Denis u. Nicole 40-57893. - Brodbeck-Ramsier J. 40-57873. - Juventus Club 40-21009. - Schmidt-Herzog Roland u. Irene 40-24947. - Schultheiss-Charpié R. und G. 40-57896. - Zimmermann Curt A. Kaufmann 40-58319. - Schwarz Susanne Telefonistin 40-57894. - Ambrü: Maratona Leventinese di sci Comitato d'organizzazione 65-7950. - Amden: Lutz-Toussaint P. und A. 87-7386. - Amriswil: Iseli-Gmünder R. und D. Hatswil 85-8664.

Andwil SG: Villiger Willi 90-20488. - Anières: Abécassis Robert 12-31583. - Barbezat François 12-41414. - Chessal Marguerite 12-64230. - Appenzel Broger-Manser Josef 90-33945. - Arbedo: Ostini Ivo 65-12780. - Arbon: Vetsch Hans Uhren und Bijouterie 90-12382. - Ardon: Delaloye Claude-Elie 19-13551. - Ascona: Blumberg Herbert Dr. 65 11728. - Football Club Ascona 65-8139. - Augst BL: Moritz-Flankey Joseph 40-57849. - Avully: Grandchamp Alain et Muriel 12-21811. - Scalet Antoine 12-41447. - Avenit: Morand Corinne Blumenthal 19-15445. - Oeuvre de Notre-Dame de Lourdes 19-10568. - Reg Jean-Claude Boyère 19-13347. - Bad Ragaz: Bendiger Simon 70-16525. - Capol Balhasar 70-16512. - Muli-Franziska 70-16605. - Baden: Bühlmann Walter 17-91915. - Werbegrafik Müntener 50-17470. - Balerna: Galli Adolfo 69-16930. - Sciarioni-Castellini Almiro e Wilma 69-13669. - Bärau: Bigler Bernhard 34-7339. - Bärenswil: Bölli Claire 84-24121. - Basel: Aegerter-Bär H. und E. 40-61570. - Amrein-Gentzen Werner 40-57872. - Bertolami Antonio Greco 40-57871. - Bieri Louis Koch 40-57683. - Binger Henry Schaltwäcker EW 40-57900. - Birmeil-Schmid W. und E. 40-64353. - Bottinelli-Jaeger R. und M. 40-57836. - Buess-Moor Helma 40-63266. - Bussmann René kaufm. Angst. 40-57895. - Butscher-Stuker S. und F. 40-57874. - Camenisch Peter Betriebswächter 40-57845. - Camporesi-Fischer Hans 40-58152. - Demirbilek Kadir Orthopädie Mechaniker 40-57888. - Diefenbacher Liselotte Sekretärin 40-57852. - Ellenberger-Thommen A. und W. 40-57880. - Flury-Schmid Otto u. Lucie 40-57882. - Fringeli Kurt Wagenführer BVB 40-57850. - Gyax Marcel Spengler u. sanit. Inst. 40-57897. - Hiner-Giger Frieda 40-57879. - Heini-ger-Schürch Friedrich 40-57876. - Herrmann-Graf W. u. H. 40-62906. - Horny-Senn P. und E. 40-57859. - Howald-Kissling W. und E. 40-57846. - Isler Peter Mechaniker 40-57884. - John Werner Grafiker 40-22119. - Jolissant-Roschi C. und U. 40-57875. - Käser-Dunkel Elsa 40-57843. - Käufer-Seidel A. und J. 40-57864. - Kirchhofer Heidi PTT-Beamtin 40-57866. - Kneubühl Josef Postbeamter 40-57891. - Koch Erwin PTT-Beamter 40-66053. - Lesz-Znojenski H. und A. Prof. Dr. 40-57838. - Liebi Paul Steinhauer 40-68708. - Lombardo Vincenzo 40-57863. - Longinotti Mario PTT-Beamter 40-57881. - Lüdi Walter Betriebsarbeiter 40-57877. - Müller Kurt PTT-Beamter 40-57878. - Mutz Alfred Liegen-schaftsverwaltung 40-28081. - Ott Madeleine Krankenpflegerin 40-57892. - Périat Denise Verwaltungsbeamtin KTD 40-62203. - Plastinox AG 40-27878. - von Rohr Renato Primarlehre 40-57855. - Rieger Karl Betriebsbeamteter PTT 40-62561. - Schaufelberger Elisabeth Zahnärztin 40-68536. - Schibli Elisabeth Turnerlehrer 40-57180. - Schneider-Brönni-mann Margrit 40-59369. - Scholer-Huser Max u. Erika 40-65328. - Schmutz-Walther H. und E. 40-57857. - Schneberger-von Wartburg W. und J. 40-57832. - Schneider Jörg kaufm. med. 40-26685. - Schuler-Leonetti Paul u. Lucia 40-57865. - Schweighäuser-Loretan E. und L. 40-62576. - Siegenthaler-Keller E. und R. 40-57841. - Sikovits Josefina Frau 40-57861. - Spiess-Ortmayr R. und J. 40-57854. - Sportclub Ciba-Geigy Klybeck Ski- und Bergsektion 40-23942. - Sportclub Schweiz. Reederet Fischerei Sektion 40-21625. - Spühler-Schmid Denise 40-62550. - Stadt Haus Konzerte 40-28398. - Stämpfli Edith Sekretärin 40-57899. - Steiner Rold Student 40-66089. - Tilliol-Zeller René 40-57901. - Valentin-Stohler Anneliese 40-63344. - Wittmer-Zahner W. und G. 40-57858. - Wyss Werner Krankenpfleger 40-57851. - Bassersdorf: Freier Kindergarten 84-9779. - Bassins: Fuhrer Ernest et Fréda 10-60266. - Baulmes: Ravussin Marc-Henri 10-60986. - Bavois: Crausaz Claude et Marie 10-61244. - Crausaz Georges 10-61215. - Bedano: Bernasconi Diego 69-13675. - Belfaux: Association friburgeoise de la jeunesse campagnarde Autofond 17-9267. - Bellach: Tonelli-Barbieri Ezio u. Miriana 45-11771. - Bellinzona: Assicuratrice (L) italiana agenzia A. Piccinai & R. Quadri 65-172. - Biasca Clementina 65-11736. - Bocchese Romano e Annamaria 65-12550. - Camponovo Emiliano e Raffaella 65-12794. - Cardis Fedora 65-12789. - Colombo Mario 65-81412. - Corbella Claudio e Delia 65-12784. - Cornaggia-Carnevali Maria 65-11726. - Giovannari Elio 65-11735. - Maggi Mario eanni 65-12791. - Morisoli Gianni 65-12793. - Pedrazzetti Serse e Carla 65-12787. - Rossi Pierfranco ing. tecn. HTL 65-12790. - Zato

impresa generale di pubblica Zambelli Alberto & Torriani Giuseppe 65-4406. - Bellmund: Bickel Markus 25-31281. - Betp: Dupont-Moret R. et B. 30-54887. - Tschapold H.P. Transporte 30-32078. - Bern: Aegerter Rudolf 30-54878. - Aeschlimann-Michel E. und G. 34-7338. - Altersheim Weyergut Wabern 30-651. - Althaus-Schönbucher J. u. S. 30-54854. - Baumberger Berty Frau 30-54807. - Bigel-Stoll Ernst und Elisabeth 34-7382. - Bigler Elsa Fr. 30-54881. - Bonafini Marco 30-54845. - Brawand Dora 34-7360. - Bühler-Huggler Walter und Elsa 34-7388. - Buri Rolf 30-54817. - Bürki Peter 34-7416. - Casanova-Kloetzel Dora und Marco 34-7424. - Colombo Antonio 34-7435. - Eltschinger Felix Monteur Bümpliz 30-54847. - Fahrni Fritz & Rolf Soltermann Schreiner Bümpliz 30-33090. - Fischer-Gawlik Jadwiga 34-7401. - Freiburghaus Ursula 34-7378. - Geissbühler-Boner Hugo und Elsbeth 34-7346. - Gerber-Blaser Bruno und Madeleine 34-7348. - Glardon Olivier-Jean Bümpliz 30-65155. - Grossniklaus Martin 34-7413. - Günzinger Georges Bethlehem 30-54870. - Gyger Markus 30-54892. - Harf-Grob Marcel u. Elsbeth 30-54874. - Hasler-Gerber Walter und Margit 34-7368. - Hess-Riedwyl Heinz und Lisbeth 34-7377. - Hotel Alfons 30-65997. - Hofer Martha Frau Einarbun- gungen u. Kunsthandlung 30-33137. - Kohler Käthi 34-7405. - Kronig Cécile 34-7343. - Kuonen Gertrud Frau 34-7398. - Leuenberger Guy 34-7363. - Locher Heidi 34-7372. - Lüdi-Lüthi Fritz u. Anna 30-54889. - Lüthi Ernst u. Marlene Bethlehem 30-54805. - Marini Doris Fr. 30-54897. - Massa Aldo 30-54877. - Matter Paul 34-7420. - Meichry François 30-4902. - Michel-Bieri Ernst und Hanni 34-7414. - Mischler Alfred 34-7423. - Möri Heinz Verwaltungsangest. 30-65810. - Müller Beat eidg. Beamter Bümpliz 30-54867. - Nyffeler Ulrich 30-54848. - Oubrecht eidg. Bethlehem 30-34043. - Rechsteiner Martin 30-54767. - Reichenbach Maria 34-7345. - Renner Marie-Margrit 34-7375. - Riccio-Brühlert Anton und Marie 34-7397. - Riesen Pierrette 34-7376. - Robert Elisabeth Frau 30-54851. - Ruggli Margrith Fr. Laborhilfe 30-30188. - Ruggli-Ulrich Klara Frau 30-54885. - Schäler-Leuenberger Hans-Jörg und Verena 34-7407. - Schutz Hedwig 34-7386. - Schöni Urs 34-7370. - Schüpbach-Siegenthaler H. u. Lydia Bümpliz 30-54890. - Schwizer-Hildebrandt B. u. J. Bethlehem 30-54880. - Struchen Marianne 34-7427. - Studer Rolf 30-54860. - Studhalter-Blaser Hans 30-54865. - Suprema-Waagen Vrat- lav Prevor 30-30583. - Tsehudi-Fischer André und Marianne 34-7349. - Unterees Max 30-54891. - Wüthrich Berta Fr. Kirchliches Zentrum Burenpark 30-34541. - Wymann Hermann 34-7426. - Wyss Bernhard 30-54866. - Zbinden Reinhold sen. 34-7400. - Zehnder-Rimondi Werner und Camilla 34-7428. - Bestenber: Erschliessungsgemeinschaft Ueberbaunung Moos 30-33719. - Beväri: Amicale romande des jeufs de concours de la société cynologique suisse 20-9529. - Jeanneret Jocelyne Mile 20-27164. - Ravenel Marcel 20-27202. - Bex: Gaüage Favre Michel 18-602. - Moulin Jean-Pascal organisation de bureau 18-7733. - Biseau: Burri Heidi Elly 65-12792. - Vanza Giancarlo 65-11731. - Biberist: Tschumi Emma 45-20386. - Biel/Bienne: Aeschlimann Christian 25-31284. - Audéat Suzanne Pfarrer 25-6453. - Binder Hans 25-31282. - von Büren Ida 25-31274. - Flückiger Verena 25-31270. - Gauschi Karl und Johanna 25-18817. - Klein Chri- stine 25-31276. - Lenzinger R. Import Export 25-2246. - Moll-Stramm Alfred 25-13452. - Muster Peter 25-31280. - Rudin-Möschberger E. und G. 25-18810. - Schäpper Käthi 25-18808. - Scherweg René 25-31272. - Scholl-Stubler H. R. u. U. 25-18809. - Sigg-Clénin Rolf und Hedy 25-31271. - Varrin Wolfgang 25-31285. - Winkler Beatrice 25-31279. - Biglen: Gerber-Blaser Frédéric und Dora 34-7374. - Binningen: Buser-Lüdin Fr. und A. 40-57886. - Kronos Erfolgsmanage- ment E. Roggli 40-29024. - Bioly-Magnoux: Pahud Gérald et Georges 10-61232. - Birmensdorf: Zloutek Pavel und Jarmila 17-91848.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Salanfe SA, Vernayaz

5 3/4 % Anleihe 1967-82 von Fr. 15 000 000

(Valoren-Nr. 118 795)

Die Tilgungsrate per 1. März 1974 von Fr. 1 500 000. - ist gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen voll- ständig im Markt zurückgekauft worden. Eine Auslieferung findet daher nicht statt.

Aus Auftrag: Schweizerischer Bankverein

Vadetec SA, Lausanne

Convocation d'assemblée

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le lundi 7 janvier 1974, à 9 h. 30, au siège de la société, 7, chemin des Charmettes, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1. Rapport de l'administration sur l'exercice clos le 31 août 1973.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération et votes sur les rapports.
4. Divers.

Skilift Château-d'Oex - Monts Chevreuils SA

Le coupon No 15 des actions donne droit à une carte gratuite pendant l'hiver 1973-1974. Cette carte, déli- vrée aux caisses du télésiège ou des Coullayes, correspond à une montée complète gratuite ou autre utili- sation sur les installations de la Société.

Wer nicht inseriert ... wird vergessen

collecta - Mitarbeiter Ihrer Debitorenbuchhaltung. Bahnhofquai 15, 8023 Zürich. Telefon 01 32 10 16, Telex 56878

Fakturiermaschinen. 2 elektronische. CSM Soemtron 381/4

Fotokopie-apparat. Gevalux 50. Offerten unter Chiffre 05-091028 an Publicitas, 4001 Basel.

REVOX. Wir sind die Spezialisten. Inzerate erschliessen den Markt.

gausch. Billiger als die ändern - Besser als die ändern

Nicht immer muss es ein 'richtiger' Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

NCR-Buchungsautomaten - rebuilt - mit 4-25 Zählwerken - jetzt auch mit elektrischem Kontoblattinzug

REBUMA SUTER AG. 8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350. Telefon 01 / 33 66 36

Zufriedene Mitarbeiter machen zufriedene Kunden und dazu gehören auch saubere, neuzeitliche und praktisch aufgeteilte Büroräumlichkeiten

Nebenräumen. An einzigartig verkehrstechnisch günstiger Lage in Oftringen vermieten wir 320 m² Büroräume. Auch Archivräume gehören dazu.

Ihre Mitarbeiter haben die Möglichkeit Klein- und Gross- wohnungen zu mieten. Rufen Sie uns an, damit wir Sie besser orientieren können.

LIVAG AG für Immobilien - Treuhänder. Landstrasse 41, 5430 Wetzlingen, Tel. 056 / 26 06 52